REPORTS / RAPPORTS

OF THE ICCS MEMBER ASSOCIATIONS AND ASSOCIATE MEMBERS/ DES ASSOCIATIONS MEMBRES ET MEMBRES ASSOCIÉS

Montréal, Québec – May/Mai 27 -28, 2010

Presented by / Présenté par

SUSAN HODGETT
ICCS / CIEC
Member Associations / Associations membres
(by date of foundation) / (par date de fondation)

(ACSUS) Association for Canadian Studies in the United States /
Association d’études canadiennes aux États-Unis (1971) ......................................................... 3
(BACS) British Association for Canadian Studies /
Association britannique d’études canadiennes (1975) .......................................................... 6
(AFEC) French Association for Canadian Studies /
Association française d’études canadiennes (1976) ................................................................. 8
(AISC) Italian Association for Canadian Studies /
Association italienne d’études canadiennes (1979) ................................................................. 11
(JACS) Japanese Association for Canadian Studies /
Association japonaise d’études canadiennes (1979) ................................................................. 12
(GKS) Association for Canadian Studies in German-speaking Countries /
Association d’études canadiennes dans les pays de langue allemande (1980) ..................... 13
(ACSANZ) Association for Canadian Studies in Australia and New Zealand /
Association d’études canadiennes en Australie et en Nouvelle-Zélande (1982) ..................... 16
(AIEC) Association for Canadian Studies in Ireland /
Association irlandaise d’études canadiennes (1982) ........................................................... 18
(NACS) Nordic Association for Canadian Studies /
Association nordique d’études canadiennes (1984) ............................................................. 21
(ACSC) Association for Canadian Studies in China /
(ACSN) Association for Canadian Studies in The Netherlands /
Association d’études canadiennes aux Pays-Bas (1985) ......................................................... 28
(InACS) Indian Association for Canadian Studies /
Association indienne d’études canadiennes (1985) ............................................................. 31
(IsACS) Israel Association for Canadian Studies /
Association d’études canadiennes en Israël (1985) ............................................................. 32
(SACS) Spanish Association for Canadian Studies /
Association espagnole d’études canadiennes (1988) .............................................................. 35
(ABECAN) Brazilian Association for Canadian Studies /
Association brésilienne d’études canadiennes (1991) ........................................................... 37
(AVEC) Venezuelan Association for Canadian Studies /
Association vénézuélienne d’études canadiennes (1991) ......................................................... 40
(RACS) Russian Association for Canadian Studies /
Association russe d’études canadiennes (1992) ................................................................. 42
(KACS) Korean Association for Canadian Studies /
Association coréenne d’études canadiennes (1992) .............................................................. 44
(AMEC) Mexican Association for Canadian Studies /
Association mexicaine d’études canadiennes (1992) ............................................................... 45
(ACSA) Association for Canadian Studies in Argentina /
Association d’études canadiennes en Argentine (1997) ......................................................... 48
(CEACS) Central European Association for Canadian Studies /
Association d’Études canadiennes en Europe Centrale (2003) .............................................. 52

Associate Members / Membres associés

(ACQs) American Council for Québec Studies (1980) ................................................................. 55
(CENA) Centre d’Études Nord-Américaines de l’Université de Bruxelles (1982) ....................... 56
(CES) Cátedra de Estudios sobre Canadá, Universidad de La Habana (1994) ............................ 59
(PACS) Polish Association for Canadian Studies /
Association polonaise d’études canadiennes (1998) .............................................................. 62
(ACEC) Chilean Association for Canadian Studies /
Asociación Chilena de Estudios Canadienses (2008) .............................................................. 66
(CSCP) Canadian Studies Centre in Paraguay / Centre d’études canadiennes au Paraguay (2008)...... 69
Association for Canadian Studies in the United States

1) President / Président
Douglas Nord, Western Washington University

2) Year of Foundation / Année de fondation
Year of ICCS Membership/Année d’adhésion CIEC
1971

3) Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes (number/nombre)
50

4) Members / Membres (number/nombre)
600

5) Web site / Site Web
www.acsus.org

6) Activities / Activités
a) Academic / académiques
b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)
c) Cultural / culturelles

The Fulbright-Enders Visiting Research Chair. To encourage advanced scholarship on Canada and Canada-U.S. relations. The 2010/11 fellow is Michael Ryan Galbreth, University of South Carolina—Columbia. Project title: Reducing Waste Profitably: Models to Improve the Collection, Remanufacturing, and Redistribution of Used Products.

Northern Faculty Development Institutes. Intended for US academics interested in learning about and visiting the North-as a way to correct the deficit in knowledge about the North.


Outreach. Primary focus in 2009/10 has been outreach to the Mexican Canadian studies community; Border studies; Northern Studies; Canadian Learned societies; Project CONNECT. ACSUS also plays an active advocacy role by frequently engaging the Canadian and US Governments, the business community, provincial level stakeholders, and publishing in Embassy magazine. ACSUS has engaged a broad spectrum of academic, policy, government, and public-private sector groups to advance the bilateral academic file in the US.

ACUS Fund for the Arts. Supports Canadian arts and cultural events at U.S. universities.


American Review of Canadian Studies (ARCS) examines Canada and the Canadian point of view from a decidedly American perspective. A special theme issue in 2009 focused on Canada-US Relations Under Obama; In 2010, a special theme issue will focus on Afghanistan.

Occasional Papers on Public Policy series
The electronic, peer-reviewed Occasional Papers on Public Policy series is designed to highlight ongoing policy relevant research in Canadian domestic and foreign policy, and at the federal, provincial, and city level.

Canadian Studies in the New Millennium (University of Toronto Press). This introductory text offers a thorough and accessible approach to Canadian Studies through comparative analyses of Canada and the United States, their histories, geographies, political systems, economies, and cultures. A second edition is being planned.

Think Canada! Biannual newsjournal
ACUSUS E-dition, monthly e-newsletter *

Canadian Leadership Orientation, May 30—June 4, Ottawa and Montreal, University of Ottawa and HEC. The 6th Annual Canadian Leadership Orientation Program for North American MBA students

ACUSUS Enders Graduate Student Fellowship. The 2009/10 recipient was Elliott Smith, Western Washington University. Focus: the Columbia River Treaty
9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association
(including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

Distinguished Dissertation Award

Jeanne Kissner Undergraduate Award

Quebec-US Policy Conference. ACSUS in partnership with the Quebec Delegation in New York City will organize a symposium in New York City in December. The event will highlight emerging public policy research influencing Quebec-US relations.

Fulbright-Enders Fellowship in Canada-US Relations

Canadian Leadership Orientation with the University of Ottawa’s School of Management, DFAIT

Border Culture symposium with the Library of Congress

Enders Symposium on The State of the Canada-US Relationship with Western Washington University and the University of Washington

Arctic Sovereignty symposium with Western Washington University, the University of Washington, and Trent University, DFAIT

Quebec-US Policy symposium with the Quebec Delegation NYC

Northern Institute/Study Tour with Université du Québec à Montréal/Makivik/Xstrata/Hydro-Quebec/Government of Quebec

Hydro Diplomacy in North America Plenary with the Government of Alberta, the University of Lethbridge, and the International Joint Commission (IJC)

Canada-US Relations During the Bush and Obama Administration / Climate Change and Canada-US Relations, International Studies Association (ISA)

Centre for International Governance Innovation (CIGI)
British Association for Canadian Studies (BACS)
Mexican Association for Canadian Studies
Canadian Foreign Policy Journal

Canadians Consulates San Diego, Los Angeles; Can Diego; Canadian American Business Council (CABC); Quebec Delegation, LA.

ACSUS Enders Graduate Student Fellowship
Elliott Smith, Western Washington University. The focus of Smith’s research is the Columbia River Treaty

Fulbright-Enders Fellowship in Canada-US Relations
The 2010/11 fellow is Michael Ryan Galbreth, University of South Carolina—Columbia, Reducing Waste Profitably: Models to Improve the Collection, Remanufacturing, and Redistribution of Used Products.

Distinguished Dissertation Award. Kate Dunsmore, Fairleigh Dickinson University, "Mediating Alliance: The Role of the Press in Sustaining Reciprocity in the US-Canada Relationship."

Jeanne Kissner Undergraduate Award
Gina Kim, Western Washington University, is the recipient of the “Gender-Based Persecution Claims in Canada’s Refugee Process: Accomplishments and Future Actions.”

Fund for the Arts:
Edward Vajda, Western Washington University.
Project: Chinese-Canadian Concert Project; Andrew Holman, Bridgewater State College
Project: Poetry Reading and Commentary – Randall Maggs, Night Work; Steven Hayward, The Colorado College
Project: Author Christian Bok at the Colorado College Visiting Writers Series, 2009-2010; Christina L. Keppie, Western Washington University
Project: Acadian Week; Willamette University, Western Oregon University and Mission Mill Museum in Salem, Oregon.
Project: Visit by Dr. Jean Barman from British Columbia to deliver three illustrated talks on French Canadian involvement in the forming of Oregon; Willamette
11) Research / Recherches  
a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets  
b) aims and strategies / objectifs et stratégies  
c) outcomes / résultats

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

13) Other / Autres  
(agreements, important news, etc./accords, nouveautés, etc.)

University, Project: Visit by Quebecois film maker, André Gladu;  
Chris Crowe, Brigham Young University Project: Visit by Tim Wynne-Jones

Canadian Studies in the New Millennium (University of Toronto Press) textbook co-edited by Patrick James, University of Southern California & Mark Kasoff, Bowling Green State University

American Review of Canadian Studies (ARCS).

See also « Grants Awarded »

Canadian Leadership Orientation, May 30—June 4, Ottawa and Montreal, University of Ottawa and HEC. The 6th Annual Canadian Leadership Orientation Program for North American MBA students

ACSUS Enders Graduate Student Fellowship. The 2009/10 recipient was Elliott Smith, Western Washington University. Focus: the Columbia River Treaty

Distinguished Dissertation Award. Kate Dunsmore, Fairleigh Dickinson University, "Mediating Alliance: The Role of the Press in Sustaining Reciprocity in the US-Canada Relationship."

Jeanne Kissner Undergraduate Award
Gina Kim, Western Washington University, is the recipient of the "Gender-Based Persecution Claims in Canada's Refugee Process: Accomplishments and Future Actions."

Quebec-US Policy Conference. ACSUS in partnership with the Quebec Delegation in New York City will organize a symposium in New York City in December. The event will highlight emerging public policy research influencing Quebec-US relations

• ACSUS has joined the University of the Arctic
• Thomas G. Barnes, ACSUS President 2001-2003, died in March 2010.
• ACSUS will celebrate its 40th Anniversary in 2011
• Call for submissions for Ottawa ‘11 Biennial Conference will be announced in August.
1) President / Président

President 2008-2011:
Dr Susan Hodgett
School of Sociology and Applied Studies, University of Ulster, Jordanstown Campus,
Newtownabbey, Co. Antrim, BT37 0QB
sl.hodgett@ulster.ac.uk

President-Elect 2009-2011:
Dr Steve Hewitt
s.r.hewitt@bham.ac.uk

2) Year of Foundation / Year of ICCS Membership

1975

3) Canadian Studies Centres (number)

Centres: Edinburgh, Leeds, Queen’s University Belfast, Ulster, Nottingham, Birmingham, London (Institute for the Study of the Americas/Institute for Commonwealth Studies), Cambridge, Canterbury Christ Church, Hull.

Regional groupings: London Conference of Canadian Studies, Canadian Studies in Wales Group.

4) Members / Membres

Individual/Individuel : 316
Institutional/Institutionnel : 66

5) Web site

http://www.canadian-studies.net
https://sites.google.com/site/bacsconference2010/

The BACS website includes Access Canada, the web portal for Canadian Studies in the UK; also in 2009, the home page of the London Conference for Canadian Studies and its online journal, the London Journal of Canadian Studies.

6) Activities

a) Academic / académiques
b) Outreach (Promotion and publicity))
c) Cultural

BACS Annual Conference, Democracy as a work in progress: the intellectual and cultural dynamics of the Canadian idea. 6-8 April 2010, Murray Edwards College, University of Cambridge. Keynote speakers: Benoît Pelletier (University of Ottawa), Andrew Cohen (Carleton University), Danielle Fuller (University of Birmingham) and Francisco Colom (Spanish National Research Council). 120 delegates and 81 papers.

The Aboriginal Studies Circle held a one-day conference in October 2009, Indigenous Peoples: Historical Understanding, Contemporary Challenges and Canadian Approaches, with fourteen speakers from the UK and Canada. Guest speakers were Heather Devine of the Museum and Heritage Studies Program at the University of Calgary, and Robert Carson, former Assistant Deputy Minister, Intergovernmental Affairs, with the Government of Nunavut.

The London Journal of Canadian Studies will publish a special issue (February 2011) from the papers presented at the ASC conference in October.

BACS Business Group seminars at Treasury Department UK, 16 June 2009: two seminars by Professor Peter Victor before UK Government officials. Co-publication possibilities are under discussion.

The 2009 GRECF conference, Heartlands and Hinterlands: Reinventing Quebec’s Exurbias, held at Canada House on January 15, 2010, was opened by Lucie Morisset (UQAM), who gave a presentation on the ‘invention’ of the francophone Québécois village through tourism and other phenomena following the British Conquest. The remainder of the day was very much concerned with problematising the notion of a homogeneous francophone community outside of Montreal. This year, joint organisers Ceri Morgan (Keele University) and Daniel Laforest (University of Alberta) sent out a call for papers, and received an enthusiastic response from the international academic community. As a result, the final programme included speakers from Canada, the U.S. and Europe.

This interdisciplinary and bilingual conference saw papers on architectural history, sociology, literature and music and prompted much discussion amongst participants and audience. A selection of the papers will be published in a special edition of British Journal of Canadian Studies.

BACS History Group annual conference, 17 July 2009, 100 Years of Canadian Foreign Policy, 1909-2009. The conference marked the anniversary of the establishment of the Canadian
7) Publications
(books, journals, proceedings, etc.)
Faye Hammill (ed.) *British Journal of Canadian Studies*; Volume 22
*BACS Newsletter* 16, October 2009
*BACS E-News*, monthly

8) Youth Activities
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc.)
ENCS seminar:
Sarah Galletly, University of Strathclyde, ‘Like iron and whisky’: Nursing and marriage in English-Canadian fiction (1890s-1920s)

9) Collaborative activities between associations / centres / local Canadian Government mission
Collaboration between BACS and its specialist groups continues with panels at the annual conference organised by the Aboriginal Studies Circle and the Business and Cities Groups.

10) Grants awarded by the association / Awards & prizes received by members
(including student grants / awards)
**BACS Travel awards**
Andrew Perchard, University of Strathclyde

**Ontario Bicentennial Awards**
Tony McCulloch, Canterbury Christ Church University
Mukesh Bhatt, Birkbeck College London

**Prix du Québec**
Tony McCulloch, Canterbury Christ Church University

**Pierre Savard Award 2010**
Rosemary Chapman, University of Nottingham
Jean-François Mouhot, University of Birmingham

11) Research / Recherches
a) principal areas and projects
b) aims and strategies
c) outcomes
OnLine Guide: data input for the Guide is taking place at present; the Guide itself will be online later in the year. The BACS LARG is considering its next project, which is likely to involve the addition of Web 2.0 functionality to Access Canada.

12) Up-coming activities & events
BACS Annual Conference, Birmingham, 4-6 April 2010.
Collaboration with the Spanish Association of Canadian Studies and the Institute for the Study of the Americas in London to arrange a symposium on *Geographies of Freedom: A Comparative Approach to the Idea of Modern Liberty in the Atlantic World* which will examine the respective roles of Spain, Canada and Latin America in the history of Liberalism. The symposium will take place in London in May 2010.


**Seminar/roundtable** at the Schulich School, York University, May 2010, organised by Professor Peter Victor with invitees Professors Alan Hallsworth and Tim Jackson of BESG.
ASSOCIATION FRANÇAISE D’ETUDES CANADIENNES (AFEC)
RAPPORT 2009-2010 de Jean-Michel LACROIX Président, et Annick MONNERIE Attachée culturelle

1) President / Président
LACROIX Jean-Michel

2) Year of Foundation / Année de fondation
1976

3) Year of ICCS Membership / Année d’adhésion CIJC
1981 : L’AFEC est Membre fondateur du CIEC.

4) Members / Membres (nombre/nombre)
18

415

www.afec33.asso.fr

6) Activities / Activités
a) Academic / académiques
b) Outreach / Promotion & Publicity / Promotion et publicité
Cultural / culturelles

11-12 juin 2009 : COLOQUE INTERNATIONAL DE L’AFEC À GRENOBLE
organisé par Alain Faure et Sandrine Tollazzi du CEC de Grenoble : Living in Canada : accords et dissonances. Conférence introductive...
Conclusion générale avec Martin Vanier, Professeur de Géographie, Université de Grenoble. Programme, compte rendu, photos à l’adresse :
http://www.pacte.cnrs.fr/spip.php?article1277

DANS LES CENTRES D’ETUDES CANADIENNES

- CEC DE GRENOBLE

- CEC DE POITIERS (IEAQ)

- CEC DE TOULOUSE (GREC)

- CEC DE PARIS 1 (CRHNA)
- **CEC D’ANGERS (CERPECA)**

- **CEC DE BORDEAUX (CECIB)**
  19 novembre 2009 : Journée d’études du CECIB UTOPIES ET HISTOIRE organisée par Mmes les Professeurs Sylvie Guillaume et Bernadette Rigal-Cellard, responsable du PPF « LE CANADA EN DEVENIR ».
  La conférence inaugurale a été donnée, à Lyon, le dimanche 29 novembre par Jean Charest, Premier Ministre du Québec.

**PUBLICATIONS DE L’AFEC**

- **La Feuille AFEC**, (électronique) : n° 18 à 26.

**PUBLICATIONS DES MEMBRES DE L’AFEC**

LIVRES (sélection)


> Christian Girault, Ph. D. Directeur de recherche au CNRS (Jyv), est l’auteur de l’article CANADA paru récemment dans l’annuaire de référence / IMAGES ÉCONOMIQUES DU MONDE 2010 (PARIS ARMAND COLIN).


95 doctorats en cours 25 soutenus.
110 accords et/conventions.


> David HAGLUND, (Queen’s University), titulaire de la Chaire d’études canadiennes de l’Université Paris3, pour 2009-2010, a participé au CEC38 de Grenoble, le 25 sept.2009 à une journée d’étude "A SAFE AND SECURE CANADA : SECURITE, IDENTITE(S) ET TERRITOIRE(S)" et le 25 janv.2010 à une conférence Conférence-débat "La SITUATION POLITIQUE, ÉCONOMIQUE ET SOCIALE DU CANADA EN 2010"
> LE PRIX DE L’AFEC N’A PAS ÉTÉ DÉCERNÉ EN 2010.

L’AFEC n’a pas encore reçu le résultat des BREC et des BCS.

Collaboration entre le CECE38 de Grenoble et le Centre Jacques Cartier de Lyon pour un projet de colloque : ARCTIQUE: ENJEUX ET CONTROVERSES. Une équation géopolitique à plusieurs inconnues.

- 9-12 juin 2010 : colloque international de l’AFEC en Avignon, organisé par le Professeur Patrice Brasseur : « Minorités culturelles au Canada : expressions, territoires ».
- 17 sept. 2010 : à l’UFR Espaces et cultures de l’Université de Nice-Sophia Antipolis, organisé par Dennis Fox : Study Tour: “La diversité culturelle canadienne”.

- Le 21 novembre : Colloque annuel 2010 de l’Institut des Amériques : « Territoires métropolitains dans les Amériques : Energie, environnement, économies ».
- 16, 17 décembre 2010 à Bordeaux à l’Université Michel de Montaigne Bordeaux 3.

Congrès religions canadiennes: "Le Canada en devenir: utopie, prophétie, prospective Canada in the making: Utopia prophecy, prospective", organisé, dans le cadre du PPF (plan pluri-formations) du Master Religions et Sociétés, par Mme le Professeur Bernadette Rigal-Cellier, directrice du Centre d’études canadiennes de l’Université de Bordeaux.

Création de l’Université Ouverte des Humanités (UOH) au Centre d’Études et de Coopération Canadiennes (CECC) de l’Université de Nice Sophia-Antipolis, avec une volonté d’ouverture aux réseaux d’excellence des universités européennes et hors Union Européenne, se traduisant par des partenariats universitaires, des échanges et des accords d’étudiants étrangers. Responsable le Professeur Dennis FOX, directeur du CECC.

COLLABORATION INTERNATIONALE ENTRE LES UNIV. EN FRANCE DE LA ROCHELLE ET DE NANTES ET DE MONTRÉAL & OTTAWA POUR LE CANADA
Pour des colloques organisés par Paul-André Linteau, sur le thème « LES IMMIGRANTS FRANÇAIS AU CANADA À L’ÉPOQUE DE LA GRANDE MIGRATION TRANSATLANTIQUE (1870-1914) », les communications seront présentées dans un colloque préparatoire à Nantes au début de 2011, puis dans un colloque grand public à Montréal et à Ottawa en septembre 2012.
Italian Association for Canadian Studies / Association italienne d’etudes Canadiennes

1) President

Professor Luigi Bruti-Liberati

2) Year of Foundation / Year of ICCS Membership

1979 / Founding member of ICCS

3) Canadian Studies Centres (number)

7

4) Members (number)

198 (5 new members)

5) Web site

www.aiscan.it

6) Activities

a) Academics
   b) Outreach (Promotion & Publicity)
   c) Cultural

“Canadian Dictionaries from Beginnings to the 21th Century”, International Conference, Bari, 3-5 December 2009.

IACS organized a research seminar co-ordinated by prof. Giulia Lami on “Ukrainain Life in Canada”, University of Milano, 11 November 2009.

7) Publications

(books, journals, proceedings, etc.)


8) Youth Activities (Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc.)

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members (including student grants/awards)

IACS supported one student member with a travel grant to work in Canada for her Ph. D. dissertation.

11) Research

a) principal areas and projects
   b) aims and strategies
   c) outcomes

Literature - Comparative literatures; children literature; postcolonial literature; women writers; indigenous literatures.

Environment – Environmental management

History – Comparative history; colonial/postcolonial history and indigenous rights; maritime history; historical migration studies.

Law – Comparative law; administrative law; constitutional law; media law.

Politics/International Affairs – Middle Power politics; intelligence/terrorism; democracy and human rights; refugee and asylum issues; humanitarian intervention; regional relations; public institutions; federalism; nationalism.

Other – Architecture/landscape; anthropology; tourism and leisure studies; communications and the new media.

12) Up-coming activities & events

IACS will organize and support the 19th European Seminar for Graduate Students in Canadian Studies, University of Milano, 23-24 September 2010.

IACS will organize two public lectures by Prof. Giulia Lami on « Ukrainians in Canada », to be held at the University of Milano in September-October 2010.

IACS will hold its annual conference in Bari in December 2010.

IACS will publish G. Dotoli ed., Canadian Dictionaries from Beginnings to the 21th Century (Fasano, 2010), Proceedings of the International Conference held in Bari on 3-5 December 2009.

13) Others

(agreements, important news, etc./accord)
# Japanese Association for Canadian Studies

**2010**

<table>
<thead>
<tr>
<th>1) President</th>
<th>Kimihiko Sugimoto</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 2) Year of Foundation / Year of ICCS Membership | The Japanese Association for Canadian Studies  
l'Association japonaise d'études canadiennes |
| 3) Canadian Studies Centres / (number)  | 3 Canadian Studies Centres (Institute of Canadian Studies at Meiji University, Institute of American and Canadian Studies at Sophia University, Canadian Studies Project, Institute of Regional Studies at Kagoshima International University) |
| 4) Members (number)   | 400                                      |
| 5) Web site           | http://www.jacs.jp/                      |

## Activities
- a) Academic
- b) Outreach (Promotion & Publicity)
- c) Cultural

### a) the 34th JACS Annual Conference, Sept. 12-13, 2009 at the National Museum of Ethnology in Osaka
### b) International Panel and Symposium, June 13, 2009 (with Ministry of Foreign Affairs and Meiji University)
### c) Round Table with Japanese Canadians (with Ministry of Foreign Affairs and Institute of Canadian Studies, Meiji University)

## Publications
- c) Newsletter: No. 84, No. 85 and No. 86
- d) Proceedings: (1) The program of the International Panels and Symposium: Opening Up a New Vista of Canadian Studies  
(2) The Program and Summary of the 34th Annual Conference of the Japanese Association for Canadian Studies

## Youth Activities / (Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc.)
- a) JACS Research Program for Young Scholars: Regular meetings and academic reports presented at JACS annual meeting
- b) JACS Kansai Research Program for Young Scholars: Regular meetings and academic reports presented at JACS Kansai Chapter

## Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission
- a) International Collaboration: Hosted the 4th Pacific Asia Network of Canadian Studies Graduate Seminar, Sept. 11-12, 2009 (co-sponsored by the National Museum of Ethnology)
- b) Regional Collaboration: Five regional chapters (Hokkaido, Niigata, Kanto, Chubu, Kansai) include several colloquia and publications of their own regional newsletters.
- c) Japan-Canada Sister-cities Initiative in Kansai Region (with the Canadian Consulate-General in Nagoya and Kansai Canadian Association)
- a) International Travel Grants: Kenzo Yoshida (Daito Bunka University), Jun Fukushi (Meiji University)
- b) 2009-2010 Junior Researchers Awards were given to four JACS members: Ms. Tomoko Tokita for the best thesis prize; Ms. Akiko Reid, Ms. Nana Kodama and Mr. Takashi Sakata for the excellent thesis prize

## Research
- a) principal areas and projects
- b) aims and strategies
- c) outcomes

## Up-coming activities & events /

## Other (agreements, important news, etc)

As of April 1st, 2010, the JACS new administration under Dr. Sugimoto as its 10th president has launched with the new headquarters at Osaka Gakuin University, Osaka. Professor Yuki Shimomura, vice-president for administration and international relations has been newly appointed as the JACS representative for ICCS.
1) President / Président
Prof. Dr. Hartmut Lutz (Term Mandate: February 2009)
U of Greifswald, American and Canadian Studies, Steinbeckerstr. 15, D-17487 Greifswald
Tel.: +49-(0)3834-863 353; Fax: +49-(0)3834-863 365; E-Mail: lutz@uni-greifswald.de
Secrétariat: Dr. Geneviève Susemihl, E-mail: gks@kanada-studien.de,
Tel.: +49-(0)3834-863 353; Fax: +49-(0)3834-863 365

2) Year of Foundation/Année de fondation; Year of ICCS Membership/Année d’adhésion CIEC
1979 (constitution: 1980)

3) Canadian Studies Centres/Centres d’études canadiennes (number/nombre)
21 (Canadian and Quebec Studies)

4) Members / Membres
GKS Members (March 2010):
Total Number: 626; Individual/Individuel: 612; Institutional/Institutionnel: 14

5) Web site / Site Web

6) Activities / Activités
a) Academic / académiques
b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)
c) Cultural / culturelles

7) Publications
(books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)

ANNUAL CONFERENCE:
From Canada to Europe and Back, at Grainau, February 19-21, 2010; program at:
http://www.kanada-studien.de/relaunch/typo3/start/fileadmin/resources/
Veranstaltungen/Grainau10/Programm_2010_online.pdf

All conferences organized by GKS members are published on the GKS-Homepage at
http://www.kanada-studien.de/relaunch/typo3/start/index.php?id=64 or

Further activities:
Ad Hoc Panel: Canada, Germany and NATO in Afghanistan – What the mission is, and where it might go next, where
agreements and disagreements are – domestically and between NATO partners, Grainau, February 17, 2009

Zeitschrift für Kanada-Studien – Journal of the GKS:
Peter Doerenbaecher (eds.), ISSN 0944-7008, ISBN 978-3-89639-738-6
Peter Doerenbaecher (eds.), ISSN 0944-7008, ISBN 978-3-89639-754-6

Mitteilungsheft – Membership newsletter
Mitteilungsheft 2/2009, ISSN 0936-4595 (online-pdf-document),
Mitteilungsheft 1/2010, ISSN 0936-4595 (online and print version available)
(Online at: http://www.kanada-studien.de/relaunch/typo3/start/index.php?id=64)

Selected Publications by members of the GKS

Eibl, Doris and Caroline Rosenthal (eds.). Space and gender: Spaces of difference in Canadian women’s writing, / Espaces


Lutz, Hartmut, und Greifswalder Studierende (eds.). Heute sind wir hier/We Are Here Today: A Bilingual Collection of
Contemporary Aboriginal Literature(s) from Canada/Eine zweisprachige Sammlung zeitgenössicher indigener Literatur(en)


Reutner, Ursula (ed.). 400 Years Quebec: Kulturkontakte zwischen Konfrontation und Kooperation. [400 Years Quebec:
Cultural Contacts between Confrontation and Cooperation] Heidelberg : Winter, 2009

13
8) Youth Activities / Activités des jeunes
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc. / Evénements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada

Young Scholars’ Canadian Studies Network of the GKS
Homepage: http://www.nachwuchsforum.net/
- offers a forum for exchanges of ideas and information to young scholars from all disciplines who work on Canada-related research projects

6th Graduate Conference for Canadian Studies in German-Speaking Countries, Passau, June 26-28, 2009 (http://www.nachwuchsforum.net/pdf/6th-ConferenceEng.pdf)
Seminars and Workshops at universities and centers:
more than 100 seminars in various areas

Virtual Canadian Studies (VCS)-Courses, Spring 2010
VCS English Literature "Introduction to English-Canadian Literature", Dr. Lutz Schowalter, University of Trier
VCS English Literature "Multicultural Ideology in Canadian Children’s Literature", Dr. Miriam Richter, University of Jena.
VCS Linguistique "Les variétés du français canadien", Dr. Edith Szlezák, U of Regensburg

Summer Schools:
International Summer School 2009 "Nuestra America’: (Re)approaching the Americas", Seggau, Steiermark, Austria, July 12-26, 2009
Central European Summer School for Conflict Resolution - CESS-CR 09, Salzburg, Austria, August 28-September 5, 2009
EU-Canada Study Tour and Internship Programme 2010 – Thinking Canada
Three-week academic immersion programme in the Canadian political, social, economic, cultural, and environmental reality for European students, organized by the ENCS and national European associations

Selected Conference 2009:
"Sites of Geopolitical and Memory Projections: Canada and Germany", International partner conference of the Universities of Trier, Greifswald und Manitoba, U of Trier, May 13-16
"Hommes et femmes dans les migrations: une approche de genre", Colloquium of the U of Trier, the Centre de Documentation sur les Migrations Humaines, and the Université de Metz, May, 14-16
"White-Indian Relations: Moving into the 21st Century", International Conference at the Leuphana University Lüneburg, May 14-17
"Canada and Europe: Crafting Responses to Challenges of the 21st Century", International Conference at the Free University Berlin and the Canadian Embassy Berlin; European Start of the Start des Canada-Europe Transatlantic Dialogue (CETD), June 2-3
"Staging Interculturality", International conference with artists & scientists, Vienna, June 4-7
"Multiculturalism and Cultural Diversity in Canadian and Québécois Media", International Conference of the Universities of Trier and Saarbrücken, July 03-04
"Ateliers du Québec à Bayreuth: Diversité culturelle et médias", Bayreuth, July 6
"The Continuity of Change – Amenika im Wandel", International Graduate Conference, Free University Berlin, July 10-11
"Who speaks Canadian?/Qui parle canadien?: Diversity, identities and language policies/ Diversité, identités et politiques linguistiques", Canada- and Quebec-Day 2009 at the Bremer Institute for Canada- und Québec-Studies and the Übersee-Museum, October 3
"Riding/Writing Across Borders in North American Travelogues and Fiction", International Colloquium at the ZKS Vienna, October 16-18
"Canada’s Political Environment and the Politics of the Canadian Environment", International partner conference of the FU Berlin, the Queen’s University, Kingston, and the U of Toronto in Berlin, November 14-15
"Cultural Constructions of Migration in Canada / Constructions culturelles de la migration au Canada", Interdisciplinary conference at the ZKS Graz, December 3-6
10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members (including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

Grants awarded by the Association:
I. Awards of the GKS
Verena HOFSTÄTTER, University of Vienna, Master thesis: “Nationale Identität und aktuelle Sprachenpolitik Quebeks” [National Identity and Present Language Policies in Quebec]
Julia MICHAEL, University of Greifswald, Master thesis: “Mennonite Literature in Canada”
John WOITKOWITZ, Free University Berlin, Master thesis: “Men of the North: Cultural Constructions of Canada’s Arctic North and U.S.-Canadian Negotiations about the Distant Early Warning Line”

II. Prix d’Excellence
Sarah HÜRTER, University of the Saarland, Master thesis: “Medienereignis ‘accommodements raisonnables’: Eine quantitative und qualitative Presseanalyse zur Integrationsproblematik in der Provinz Québec” [The media event ‘accommodements raisonnables’: A quantitative and qualitative press analysis on the problem of integration in the Province of Quebec]
Luise BAUMANN, University of the Saarland, Magisterarbeit: “The integration of foreigners in small and mid-sized companies in Quebec in the context of diversity concepts: A theoretical and empirical analysis”

III. Jürgen-Saße-Award

IV. Awards of the Stiftung für Kanada-Studien
Julius ELLRICH, University of Bremen, Dissertation: “Interactive Effects of Snail (Nucella lapillus) Predation Risk and Food Supply on Barnacle (Semibalanus balanoides) Recruitment and Growth”
Anna LINETSKY, University of Trier, Dissertation: “Diasporic Destinations and Gender Relations: The Construction of Jewish Identities in Contemporary British and Canadian Narratives in English”
Weronika SUCHACKA, University of Greifswald, Dissertation: “’Za Hranetsiu’ -- ‘Beyond the Border’: Identities in Ukrainian-Canadian Literature”
Christina BARWICH, Technical University Darmstadt, Dissertation: “Analysis of the migration motives Russian-German expatriates from Germany to Canada”

Awards and Prizes received by members (selected):
Prof. Dr. Ingo KOLBOOM, TU Dresden, received the Ordre National du Mérite in 2009
Prof. Dr. Gabriele RIPPL, Bern, received a grant from the Schweizerischer Nationalfonds (SNF) for the research project “Seriality and Intermediality in Graphic Novels”
Dr. Geneviève SUSEMIHL, Greifswald, received an ICCS Canadian Studies Postdoctoral Fellowship
Elisabeth A. TUTSCHEK, Saarbrücken, received the Jean-Cléo Godin fellowship of the CRILCQ, Université de Montréal

All GKS-sections are involved in projects. A list of ongoing activities can be found in Mitteilungsheft 1/2010 (http://www.kanada-studien.de/relaunch/typo3/start/index.php?id=64)

Habitations, Dissertations, Master theses, and Diplomas:
Habilitation projects: 8 in progress
Dissertation /Ph.D. projects: 37 in progress, 5 concluded
MA, Diploma: 38 concluded

International Conference “Canada in the Americas: Democratic Vistas and Discursive Perspectives from Tribal to Global”, U of Greifswald, May 6-9, 2010
7. Graduate Conference of the Young Scholars’ Network of the GKS „Crossroads: Canadian Cultural Intersections“, U of Konstanz, June 10-13, 2010
Canadian Literature Day, Narratives of Crisis - Crisis of Narrative”, Marburg, June 2-3, 2010
International Colloquium „Cultural Circulation: Canadian Writers and Authors from the American South – A Dialogue“, U of Vienna, September 24-26, 2010

11) Research / Recherches
a) principal areas and projects /domaines de recherches principaux et projets; b) aims and strategies / objectifs et stratégies; c) outcomes / résultats

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

13) Other / Autres
(agreements, important news, etc. / accords, nouveautés, etc.)

Student Mobility Grant, 2010 (DFAIT)
Canada Conference Grant, 2009 (DFAIT)
Assistance to Associations Grant, 2009 (DFAIT)
Association for Canadian Studies in Australia and New Zealand

2010

1) President
Professor Gerry Turcotte

2) Year of Foundation
Year of ICCS Membership
1982

3) Canadian Studies Centres
(number)
1. Centre for Canadian-Australian Studies, University of Wollongong.
   Established: 2000
   Director: Professor Luke McNamara

2. Canadian Studies Group, University of Western Sydney
   Established: 1994
   Convenor: Dr Greg Teal

4) Members (number)
137

5) Web site

6) Activities
   a) Academic
   b) Outreach (Promotion & Publicity)
   c) Cultural

2009-10 saw the election of a new Executive Committee whose primary task for 2010 has been the establishment of stronger connections to its New Zealand constituency, the preparations for ACSANZ’s Biennial conference at the end of June 2010 in Armidale New England, and the development of increasing links with the Asia-Pacific Region through our continuing involvement in PANCS.

The new Executive committee comprises the following people:

President: Gerry Turcotte
Vice-President Debra Dudek
Secretary Margaret Stephenson
Treasurer John Gray
Editor Robyn Morris
Conference Convenor Jim Maher
NZ Rep Robert Joseph
PG Rep Cathy Moloney
At Large Rep Brad Morse
Past President Stewart Gill

The Committee would like to thank Professor Stewart Gill for his outstanding leadership during his term of office and for his continuing role in supporting Canadian studies and promoting Asia-Pacific interests through his position as Treasurer on the ICCS Executive.

GENERAL OUTREACH ACTIVITY:

• Under the Canadian Leadership Program ACSANZ sponsored a “Global Environment Change Federation Dialogue and Lecture Tour” presented by Nobel Prize recipient, Professor Barry Smiet. His tour included talks in Brisbane (March 26 – 30), Townsville (March 31-April 3), Canberra (April 4-7), Wollongong (April 8-9) and Melbourne (April 10-16). He also spoke at the University of Wakato, as described below.

• Canadian Film Festival. ACSANZ sponsored the visit of Inuit film star Natar Ungalaaq for an Indigenous Film Night as part of the Sydney Canadian Film Festival. Gerry Turcotte hosted a one-on-one discussion with the star of the film The Necessities of Life, following its premiere at the Australian Museum. The interview will become a part of the film’s DVD release. Over 300 people attended, including some 60 students.

PANCS OSAKA, 11-12 SEPTEMBER 2009

ACSANZ played a significant and productive role in the 4th Postgraduate Research Seminar of the Pacific Asia Network for Canadian Studies in Osaka, Japan in September 2009 at which both the past-President (Stewart Gill) and the journal editor, Dr Robyn Morris, were present, as well as Cathy Moloney, who has since become the Postgraduate Representative on the ACSANZ Executive Board. The conference was timed to coincide with the 34th Annual Conference of the Japanese Association for Canadian Studies and took place at the Japanese National Museum of Ethnology (Minkapu). We congratulate the event organiser, Prof. Yuki Shimomura who, following elections during the JACS conference, was appointed to succeed Yutaka Takenaka as JACS delegate to ICCS. The Conference and the PANCS forum were outstanding successes.
NEW ZEALAND INITIATIVES
9-10 February 2010 — University of Victoria Conference: “Canada and New Zealand: Connections, Comparisons and Challenges: An International Conference celebrating 70 years of diplomatic relations between Canada and New Zealand.” Significant attendance and participation by both international and local Canadianists.

Discussions under way to Establish a Centre for Canadian Studies at the School of Law, University of Waikato.

23 March 2010 - Dr Barry Smit lecture: “Fact and Fantasy in the Science and Politics of Climate Change”. University of Waikato.

CENTRE FOR CANADIAN-AUSTRALIAN STUDIES:
• Professor Barry Smit also delivered the Annual Canadian Studies Lecture at the University of Wollongong, 29 March 2010.

JOURNAL: AUSTRALASIAN-CANADIAN STUDIES
• Vol. 26:1 2008
  Conference issue: 2 essays, 4 articles
• Vol. 26:2 2008
  1 essay, 4 articles, 1 book review.
• Vol. 27 1 & 2, 2009
  Globalising Indigeneity:
  9 articles, 1 keynote (Cindy Blackstock) 2 book reviews

NEWSLETTER
Issue No. 46 published in May 2008
Issue No. 47 published Dec 2008
Issue No. 48 published electronically June 2009
See PANCs Report above
• Also, an undergraduate essay prize established for Canadian studies work and awarded at the conference.

• June 2010 - Professor Bradley Morse, Dean of Law at the University of Wakato, NZ and Dr Robert Joseph, will be involved in supporting a Waikato Law and Management Student research trip to Canada (Vancouver and Ottawa). The group will consist of 16 Māori students who are undertaking directed study comparative research projects.

CENTRE FOR CANADIAN-AUSTRALIAN STUDIES:
• Celebrating the Voice Festival (in collaboration with the South Coast Writers' Centre): a celebration of Indigenous Writing featuring Canadian First Nations writer Richard van Camp. 19 May 2010.

BIENNIAL CONFERENCE, ARMYDALE
4-7 July 2010 - We have been promoting the 15th Biennial ACSANZ Conference: “Connecting Communities: Canada, Australia and New Zealand” at the University of New England - Armidale, NSW, Australia.

Supporting the University of New England and the University of Waikato to establish new Canadian Studies Centres
### Association for Canadian Studies in Ireland

| 1) President / Président          | Dr Elizabeth Tilley                                      |
| 2) Year of Foundation / Année de fondation | 1962                                                     |
| 3) Canadian Studies Centres / Centres d'études canadiennes (number/nombre) | Affiliated with Centre for Canadian Studies at Queen's University, Belfast |
| 4) Members / Membres (number/nombre) | Individual/Individuel: 80                                  |
| 5) Web site / Site Web            | Institutional/Institutionnel: 1                             |
|                                   | www.canadianstudiesireland.com                            |

### Activities / Activités

- **a) Academic / académiques**
- **b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)**
- **c) Cultural / culturelles**

#### ACSI Biennial Conference
Held jointly with Waterford Institute of Technology, 14-16 May, 2010

#### Book History Symposium

#### Guest Lectures
- Tim Carleton, Carleton U, seminar in Dept of Earth Sciences, Queen’s U, Belfast, August, 2009.
- Cecil Chabot, U of Ottawa, seminar in Dept of History, Queen’s U, Belfast, October, 2009.
- Ged Martin, guest lecture at U College Dublin Centre for Canadian Studies, ‘Canada and the Gallows’, February 2010.

#### Conference papers
- Donovan, Paula, ‘Chinese Immigration to Canada from 1788 to the Present: Language and Integration’. British Association for Canadian Studies 34th Annual Conference (St Anne’s College, U of Oxford, 28-30 March, 2009)
- Urschel, Katrin, “Pronounce it like an Irishman”: Social-realist and autobiographic trends in Irish-Canadian

7) Publications
(books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)

**Books**


**Book chapters**


**Journal articles**


**Reviews**


8) Youth Activities / Activités des jeunes
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Événements, domaines d'enseignement et développement des supports, thèses, échanges d'étudiants, etc.)

ICCS World Seminar on Canada (4-9 October 2009)
Katrin Urschel (ACSI delegate)

Course Development
D. Parris, development of 4th year BA course: ‘Migrations’ (themes of migration in French-language literatures (including Quebec) (Trinity College Dublin)

K. Urschel, development of 3rd year BA course: ‘Studies in Twentieth-Century Fiction: Canadian Writing’ (National University of Ireland, Galway)

2009-2010 MA theses
Bridin Kelly, ‘A Linguistic Approach to the use of québécismes in the plays of Michel Tremblay’
Louise Butler, ‘Language Policy and Planning in francophone minority communities in Canada’

Visit by Canadian Parliamentary Interns to Queen’s U, Belfast, January 2010

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission


Assoc for Canadian Studies in Ireland/ Waterford Institute of Technology joint conference 2010

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l'association. Prix reçus par les membres de l'association
(including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

ICCS Conference Grant awarded to ACSI, 2009.

Paula Donovan : ICCS Graduate Student Scholarship for research on Language Policy and Planning and Immigration of Allophones to Canada and Quebec

H.M. Roe : National Environment Research Council (NERC) : ‘Development of a new biotic index of salt contamination and application to road-salt contaminated lakes’

N. Majury, A. Ruffell, J. McKinley, S. Royle : Canadian High Commission Program Development Grant : ‘Mineral prospecting, financial speculation and regulating grounds for belief’

11) Research / Recherches
a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets
b) aims and strategies / objectifs et stratégies
c) outcomes / résultats

Paula Donovan : PhD Thesis : Language Policy and Planning and Immigration of Allophones to Canada and Quebec (University College Cork)

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

13) Other / Autres
(agreements, important news, etc.)
1) President / Président

Peter Bakker

2) Year of Foundation / Année de fondation

1984

3) Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes

The Canadian Studies Centre in Aarhus cooperates closely with NACS

4) Members / Membres

Individual/Individuel : 305
Institutional/Institutionnel : 15

5) Web site / Site Web

www.nacs-anec.org

6) Activities / Activités

(a) organization of conferences, publications, lectures. NACS members were subsidized in presenting papers at conferences, a.o. in Oxford, UK; San Diego, USA; Riga, Latvia.

Organization of Conferences:

16-18 October in Kristiansand Norway, NACS organized together with the Association for American Studies in Norway (ASANOR) the conference *Post-war North America in Politics, Culture, and Literature 1950-2000*. The program consisted of lectures on American and Canadian literature, society and politics; some of the talks focused unilaterally on either an American or a Canadian topic, while others adopted a comparative approach.

On March 20-21, in Oslo, NACS organized with ENCS and the RECON-project the workshop *Lessons from Europe’s and Canada’s constitutional experiences*. The purpose of this workshop is to compare the EU with Canada (a multinational and multicultural state), in an area that is of particular relevance to democracy and also to the present European situation: the representative and participatory character of constitution-making and their link to constitutional failure.

(b) Improvement of homepage; increase of contacts with non-Canadianist organizations.

Several board members have been interviewed in the media during the year, e.g. in connection with the Olympic Games in Vancouver; political developments; Arctic issues; indigenous issues.

7) Publications

A number of articles was published, and this book:


NACS publishes on average one book-length publication annually. Two books are currently in press, and will be published in 2010 and one special issue of a political science journal.
8) Youth Activities / Activités des jeunes
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Événements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)

Students exchanges between Denmark and Canada (ca. 30 annually) are handled by the Canadian Studies Centre, Aarhus University.

NACS gives out grants for M.A. thesis research in Canada (from 2009 increased from 3 to 4 annually).

All NACS events are open to the public, including students.

Some activities are organized together with the local Embassies.

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada

Students exchanges between Denmark and Canada (ca. 30 annually) are handled by the Canadian Studies Centre, Aarhus University.

NACS gives out grants for M.A. thesis research in Canada (from 2009 increased from 3 to 4 annually).

All NACS events are open to the public, including students.

Some activities are organized together with the local Embassies.

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association
(including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

NACS-ANEC grants up to four student grants for M.A. thesis research in Canada; three were awarded in the past year (2009-2010).

11) Research / Recherches
a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets
b) aims and strategies / objectifs et stratégies
c) outcomes / résultats

NACS-ANEC has no precise overview over publications by members; board members publish in the areas of political science, history, linguistics, Aboriginal Studies, literature, and the social sciences.

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

Most importantly, the NACS triennial conference in Aarhus in 2011, with hundreds of participants. Other planned events include participation in and inviting guest speakers to conferences organized together with Americanists in Finland (the biennial Maple Leaf and Eagle conference, Helsinki), Lithuania, and Norway (ASANOR/NACS), and a smaller conference. A workshop on Arctic issues is scheduled for Oslo in 2010; a joint Baltic-NACS-ASANOR workshop will be held in Kaunas, Lithuania in September 2010.

13) Other / Autres
(agreements, important news, etc./accords, nouveautés, etc.)
# Association for Canadian Studies in China

**2010**

<table>
<thead>
<tr>
<th>1) <strong>President / Président</strong></th>
<th>Professor Feng Jianwen</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2) <strong>Year of Foundation / Année de fondation</strong></td>
<td>1984</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Year of ICCS Membership/Année d’adhésion CIEC</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3) <strong>Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes (number/nombre)</strong></td>
<td>35</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 4) **Members / Membres (number/nombre)** | Individual/Individuel : 400  
Institutional/Institutionnel : 35 |
| 5) **Web site / Site Web** | http://www.canadastudies.com.cn |

## 6) Activities / Activités

<table>
<thead>
<tr>
<th>a) <strong>Academic / académiques</strong></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Symposium on Canada-China: Crisis and Challenge, 8/1/2010-10/1/2010, Tian Jin  by the Canadian Studies Centre of Nankai University</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2. Reception and discussion with Canadian scholar Dr. Charles Burton from Brock University ( 9 Dec. 2009 ). And Reception and discussion with Canadian scholar Prof. Dr. Brian Evans from University of Alberta ( 26 Dec., 2009). Center for Canadian Studies, Chinese Academy of Social Sciences</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. Dr. Peter Donahue, director of international at Wilfrid Laurier University, along with President of INFO works Educational Services Inc, visited The Centre for Canadian Studies of Fujian Normal University in Oct.2009;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4. Prof. Charles Webber of University of Calgary in Canada visited The Centre for Canadian Studies of Fujian Normal University. He attended the &quot;Academic Week on Canada&quot;, and gave several lectures on Canada’s higher Education and Culture in March, 2009.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5. Prof. Cecille Depass from U. Of Calgary was invited to visit Canadian Studies Center at Liaoning Normal University from May 13-16, 2009, and talk on teacher education in Canada.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6. A speech “A Post-colonialist Approach to the Complexity of Canadian Literature” is delivered by Prof. Fu Jun at the 2009 Jinhua International Symposium on Homeland Consciousness, Racial/Ethnic Politics and the Development of Contemporary Literature in English (September 16-18, 2009)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>b) <strong>Outreach (Promotion &amp; Publicity / Promotion et publicité)</strong></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2. Academic lectures : Dr. John Ming Chen and Prof. Armand Ruffo, as Canadian Visiting professor, delivered lectures on Chinese Canadian literature for graduate students in English major at Inner Mongolia University in September 2009.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>c) <strong>Cultural / culturelles</strong></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Canada Week Commemorating the 70th Anniversary of Dr. Bethune’s Sacrifice in China* held in Nanjing University of Finance and Economics.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**The ACSC held a Canada Week Commemorating the 70th Anniversary of Dr. Bethune’s Sacrifice in China**

On November 12, 1939, Norman Bethune, great communist fighter, sacrificed for the cause of the Chinese people’s liberation. On the same day in 2009, a commemorative symposium was held in solemnity to mark the 70th anniversary of Bethune’s death in the Conference Hall of Nanjing University of Finance and Economics.

The commemorative symposium was an important part of the Canada Week commemorating the 70th anniversary of Dr. Bethune’s sacrifice in China, which was operated by School of Foreign Languages and the Canadian Studies Centre of Nanjing University of Finance and Economics under the authorization of The Association for Canadian Studies in China (the ACSC). The Canada Week also included a picture and book exhibition on Dr. Bethune, an English speaking contest on Dr. Bethune, and a drama on Dr. Bethune staged by the students on campus. It was sponsored by the Government of Canada and Nanjing University of Finance and Economics and supported by the Canadian Embassy in Beijing and the Canadian Consulate General in Shanghai.

The symposium was chaired by Prof. Wang Keming, Secretary General of the ACSC and Dean of School of Foreign Languages of the University. Prof. Wang Kaitian, Vice President of Nanjing University of Finance and Economics, addressed in the opening ceremony. Prof. Feng Jianwen, President of the ACSC and Director of the Canadian Studies Center at NUFE and Prof. Xiao Hui, Party Secretary of School of Foreign Languages gave speeches.

Prof. Larry Hannant, an expert on Dr. Bethune studies and Professor from the University of Victoria gave a keynote speech titled as “Bethune Spirit in China and Canada” with an introduction to the recent studies of Bethune abroad. Two Chinese experts, Prof. Liwei, a member of Standing Council of the ACSC from Shangdong University, and Mrs. Qi Li, a
In the afternoon of November 12, Prof. Hannant gave another lecture titled as “The Women Who Made Norman Bethune”, which triggered the audience’s strong interest with detailed historical materials and brand new academic perspective. Lv Xiaohe, a postgraduate from School of Foreign Languages, NUFE, read her paper, “Images of Bethune in Canadian Literature”, which compared the image of Bethune in Canadian literature and the image of Jesus by referring to archetypal criticism. Prof. Wang Keming made a conclusive speech and announced that the commemorative symposium was successfully completed.

Scholars from the Canadian Studies Centre, NJUE and students from School of Foreign Languages attended the symposium. Other participants included the representatives from the Canadian Studies Centre at Nanjing Normal University, one of whom, Prof. Fu Jun, was invited to chair Prof. Hannant’s keynote speech. After the symposium, the scholars visited the Canadian Studies Centre of NUFE and the picture and book exhibition, which was organized by the league general branch of School of Foreign Languages as well as the students’ union of the School.

The commemorative activities had virtually begun in the evening of November 11 with an English speaking contest organized by the Canadian Studies Centre, School of Foreign Languages and the Office of International Cooperation and Exchange, NUFE. Ten contestants participated in the final after several rounds of preliminary contests with their moving remembrance of the unforgettable events in Bethune’s life, his noble personality and his sublime spirit. Through this contest, the spirit of Dr. Bethune excited the campus and inspired the students once again. Prof. Hannant made some comments on the contest in praise of the contestants’ passion and language.

In the evening of November 12, the Students’ Center of NUFE was swarmed with people, who formed a large audience, attracted by the drama performance in memory of Dr. Bethune. It was organized by the Drama Group of NUFE, the members of which were students on campus. Before the performance, Dr. Wen Jing, director responsible for the drama, expressed acknowledgements to the Government of Canada and Nanjing University of Finance and Economics on behalf of the ACSC, the Canadian Studies Centre at NUFE and School of Foreign Languages of NUFE for their support for this drama performance. Two college students recited Mao Zedong’s famous essay, “In Memory of Bethune”, both in Chinese and in English. The drama reproduced a series of episodes in Dr. Bethune’s glorious life, which highlighted Bethune’s selfless communist spirit, for Bethune came to China regardless of the long distance and devoted himself to saving the Chinese soldiers in the Anti-Japanese War. The related experts, Prof. Hannant included, and the leaders from the ACSC and School of Foreign Languages of NUFE were present and took a group picture with the performers.

The Canada Week commemorating Dr. Bethune impressed some domestic and foreign scholars deeply and more importantly, it brought a great impact upon academic circles as well as among students on campus. Once again, the spirit of Dr. Bethune moved us Chinese people who had been extremely familiar with him and motivated the younger generation to follow Bethune Spirit as their pilgrim progress. It is our sincere hope that in 2019, four score years after Dr. Bethune’s death, a similar commemorative even will take place again to disseminate Bethune’s Spirit in China, in Canada and in the world, and let it never fade away from the earth.

(The Secretariat of the ACSC, the Canadian Studies Centre at NUFE)
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc.)

Fujian, Shanghai and Tianjin attended in Oct. 2009.

A English contest named the colorful Canada in your heart was held at the Centre in Oct. 2009;

10 undergraduate students wrote Bachelor theses on topics related to Canadian studies.

3 graduate students wrote Master theses on topics related to Canadian studies.

one-term course of ‘Canadian Literature’ opened for 36 graduate students in English major, Foreign Languages College of Inner Mongolia University.

three graduate students chose topics on Canadian literature for their thesis writings.

We had initial discussions with Carleton University for student exchanges programs in June 2009.

Courses on Canada have been offered to both undergraduate and graduate students, and to Ph D candidates, for example, Professor Fu Jun’s undergraduate course ‘An Introduction to Canada’, graduate course “Selected Readings in Canadian Literature in English” and doctoral course “Canadian Cultural and Literary Theories: McLuhan, Frye, Hutcheon, etc.” to the English-majors; Prof. Wei Qingqi’s graduate course “A Study of North-American Literature from the Perspective of Eco-criticism”.

Canadian Suties Center of Tianjin Normal University
Dr. Zhao Haiyin, supervised by Chang Shiyin, as the Cadidate of Special Award for Canadian Studies visited Canada in May, 2009.

Mr. Patrice Cousineau of Canadian Embassy visited the Centre for Canadian Studies of Fujian Normal University and gave a lecture on Canada in Feb. 2009.

The Centre for Canadian Studies of Fujian Normal University:
The center has established close relations with nearly all the centers for Canadian studies in China and some institutions abroad. We have had the information and personal exchanges with those centers and institutions.

Prof. Liang Xiao from Hunan Business College (directro of Canadian Studies Center) was invited to give a talk on English Speech Strategies in Canadian Studies Center at Liaoning Normal University. June, 2009.

Prof. Wang Bing was invited to Hunan Business College in Changsha and Dayu College of Technology in Nanchang to give a talk on Ethnic Relations and Multicultrualism in Canada from Nov. 22-26, 2009.

Prof. Wang Bing helped Huan Business College to establish the first Canadian Studies Center in Hunan Province in Sept., 2009.

Inner Mongolia University Canadian Studies Center:
Our center got a grant of ‘2009-2010 Canadian Visiting Professor Program’, and arranged the two Canadian professors’ academic visits and lectures at Inner Mongolia University, Beijing University, and Beijing Normal University.

Canadian Studies Centre of Nankai University
‘Program Development Grant’ from Canadian Government, 9/2009
Canadian Studies Center of Nanjing Normal University
On 3 August, 2009, the Director of the Centre Prof. Fu Jun and some members accompanied the Vice President of Nanjing Normal University Mr. Wang Jian to have an interview with the new Consul General in Shanghai, Mr. Nadir Patel, at the Sheraton Hotel, Nanjing.

Center for Canadian Studies, Chinese Academy of Social Sciences
Reception and discussion with representatives of Canadian Studies Institute, University of Alberta Ms. Suping Song and Mr. Devia Fontaine about collaboration between our Center and their Institute (11 Dec., 2009).

The Centre for Canadian Studies of Fujian Normal University:

Center for Canadian Studies, GDUFS:
Prof. Cheng Yirong got a 3rd prize for Canadian Studies Book awarded by the association

Inner Mongolia University Canadian Studies Center:
Prof. Wei Li was awarded the ‘2009 Special Awards for Canadian Studies’, and paid her academic visits to several Canadian universities from June to July 2009.

Canadian Studies Center of Nanjing Normal University
Prof. Fu Jun won Top-Grade Award for Excellent Achievement in Foreign Languages, Literatures and Translations. Since 1949 for her monograph Margaret Atwood Studies. The award was conferred by Jiangsu Provincial Federation of Philosophy and Social Science in September, 2009.

The Canadian Studies Center at Nanjing University of Finance and Economics:
5 research projects got Program Development Grants in 2009.
Miss Hanjing got China-Canada Scholarly Exchange grant and visited Canada as a visiting scholar in York University for 10 months.

11) Research / Recherches

a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets

b) aims and strategies / objectifs et stratégies

c) outcomes / résultats

The Centre for Canadian Studies of Fujian Normal University:

**During 2009, the following research projects were in progress at the Centre.**

**Prof. Wang Xiaode**

Prof. Wang is chairing two key research projects on the American Diplomacy in which Canada is a key chapter respectively:

- the Research on the History of American Diplomacy: this project is supported by the Ministry of Education and Prof. Wang is studying the history of American Diplomacy before 1861, and his work includes the Canada-America Relations during that period.

- the Research on the Global Americanization: this research is a National Social Science Fund Project, and such a research will be published by China Social Sciences Press in 2010; Prof. Wang elaborates on the Global Americanization including Canada in his book.

**Associate Prof. Li Juzhen** is in charge of two key research projects on American States in which Canada is a key chapter respectively:

- the Roles and Influences of Organization of American States in the Western Hemisphere (National Social Science Fund Project, 2008-2011)

**Mr. He Jiantao**

He is participating in a Research Project named the Historical Investigation of Building the Steady Society of Canada (supported by the Education Ministry of China and Chaired by Prof. Yang Lingxia of Nankai University), from Oct. 2009-Jul. 2012. He is mainly studying the process of Canadian Citizen society and how Canada built a democratic and multiculturalism society in history. His research will come out to be a doctoral dissertation.

The Principal research areas include the following: the Canadian Diplomacy, History, Economy, Culture, Education and Good Governance.

The Centre aims: systematically promote the Canadian Studies and make the Centre grow into a top one on Canada research in China in future; Make more people understand Canada and advance the Sino-Canada friendship and the bilateral understanding.

The center offers a MA in Canadian Literature. We also teach selected courses of Canadian Literature and Canadian Society.

Most of the center's members have been actively in Canadian studies. From 1989 till present, they published 4 books (i.e. *Bilingual Education in Canada* by professors He Ziran and Yu Yaonan; *Selected Poems of Quebec* by Prof. Chen Yirong; *Chinese Community in Canada* by Prof. Mo Xuqiang and Prof. Zhu Jiancheng) and about 200 articles.

Canadian Studies Center at Lanzhou University:

- Canadian literature
- Canadian Intellectual Property law
- Canadian environmental policy and law
- Canadian ethnic policy and law

Canadian Studies Center at Liaoning Normal University:

- Areas of research:
  1. multicultural education, Canadian immigration
  2. bilingual education,
  3. indigenous issues
- Projects:
  - Canadian Studies Development Program
  - China-Canada Scholars Exchange Program

Inner Mongolia University Canadian Studies Center:

We are undertaking a project of ‘A Comparative Study of Multiculturalism and Nationalism Between Canada and Inner Mongolia of China’, which is to be fulfilled soon. We have published 8 academic papers in total by now under this project.

Canadian Studies Center of Nanjing Normal University

“Eco-consciousness in Canadian Women’s Writing” is a project sponsored by Jiangsu Provincial Department of Education,
2009-2011. The project leader is Yuan Xia, the anticipated publication will be a series of essays.

Center for Canadian Studies, Chinese Academy of Social Sciences
Culture and civilization of Canada; multiculturism in Canada.

Canadian Suties Center of Tianjin Normal University

Canadian Political Thoughts and Canadian Multiculturalism

1. The 14th National Conference of the ACSC will be held in Beijing Foreign Studies University in October 2010.
2. A Canada Week celebrating the establishment of the diplomatic relationship between Canada and China for 40 years in Nanjing University of Finance and Economics, in October 2010.
3. The Centre for Canadian Studies of Fujian Normal University:
   A national or an international academic conference on the Canadian Studies is being planed;
   Two research projects on the Canadian Good Governance and the Canadian Diplomacy with developing countries are now being designed, and the preparatory work is already under way.
   In order to enrich our library, more books and government documents will be booked and bought in Canadian Studies Center at Liaoning Normal University.

In 2010, our centre is going to invite, in cooperation with the CSC of the China’s Social Sciences Academy, 4 Canadian professors to visit our two institutions in China in Oct. to give lectures on various themes and then attend the biennial conference of ACSC in Beijing.
The 4 professors are: Prof. Peter Li, from U of Saskatchewan, Prof. Li Zong from U of Saskatchewan
Prof. Brian Evans from U of Alberta, Prof. Patricia Prestwich from U. Of Alberta.

Inner Mongolia University Canadian Studies Center:

A Canadian Academic Week will be held while we hosting two Canadian professors’ visits to Inner Mongolia University in the fall of 2010.

Canadian Studies Center of Nanjing Normal University

1) Three members headed by Prof. Fu, after four years’ hard work, have finished the manuscript of a monograph—A Concise History of Canadian Literature in about 270,000 Chinese characters and it will be published in 2010 by Shanghai Foreign Languages Education Press. This is the first such book covering literatures by both Anglophones and Francophones, and at the same time, touching literatures by some ethnic groups as well as the aboriginal people.
2) Margaret Atwood from Eco-critical Perspective, a monologue written by Yuan Xia, is to be published in 2010 by Shanghai Xuelin Press.
3) Center for Canadian Studies, Chinese Academy of Social Sciences Inviting Canadian scholars for discussion and meeting (Profs. Brian Evans from mUniversity of Alberta, Peter Li from University of Saskatchewan et al. In collaboration with the Canadian Studies Center of Liaoning Normal University in Dali
1) President
Dr. Conny Steenman-Marcusse

2) Year of Foundation / Year of ICCS Members
1985

3) Canadian Studies Centres (number)
One, at Groningen University

4) Members / Membres (number)
158 individual members

5) Web site
http://www.acsn.nl/

6) Activities

a) Expert Meetings:
In July 2009 ACSN organized an expert meeting First Nations research in the presence of Clifford Crane Bear (Blackfoot Nation, Alberta). Clifford stayed with Lea Zuyderhoudt in Leiden for two weeks and did research in the museum of Ethnology in Leiden. Seven ACSN members cooperated and it was agreed to cooperate in a wider network with the research group circumpolar Cultures, universities, the Museum of Ethnology in Leiden and the Zeeuws Museum in Middelburg. Negotiations to include the National Museum of Ethnology in Cologne, Germany, in the project have been initiated. A follow-up expert meeting, to be held in October 2009, was discussed and planned.

The Canadian Arctic in Motion. Self Governance in Canada’s North: Nunavik and Nunavut

On October 26, 2009, an expert meeting on Nunavik and Nunavut was held at the National Museum of Ethnology in Leiden. The meeting was organized by the Canadian Embassy, the National Museum of Ethnology and ACSN members of the Research Group Circumpolar Cultures.

The meeting was organized in connection to the visit of Pita Aatami, President, Makivik Corporation, Quebec, and Jean-François Arteau, Legal Counsel and Executive Assistant to the President of Makivik Corporation. This provided an excellent opportunity to discuss developments in Nunavik and Nunavut. Papers were presented by Pita Aatami and Jean-François Arteau, by Willem Rasing and Kim van Dam, members of the Dutch Research Group Circumpolar Cultures (RGCC), and by Kees Bastmeyer, a professor at the University of Tilburg, department of law. ACSN member Jarich Oosten, professor in anthropology at the University of Leiden, summarized the papers and the discussions and presented concluding remarks. The expert meeting was limited in size and was organized as a round-table session. This provided ample opportunity for discussion. 24 participants were present at the expert meeting some of them did research among the Sami, Siberian peoples, Canadian Inuit or in Greenland. The Dutch Ministry of Foreign Affairs, the Arctic Centre and several Dutch universities were represented. Comparison of the Canadian situation to other Arctic areas and views and experiences from different disciplines led to a thorough and intense discussion on the self-government, identity issues, exploitation issues and political or indigenous rights.


b) Promotion & Publicity

The Roosevelt Academy and ACSN: Canada Talks lectures

“Canada talks” is a multidisciplinary lecture series organized by the Roosevelt Academy in partnership with the Association for Canadian Studies in the Netherlands (ACSN). On Monday October 19th, an inaugural linguistics lecture took place. Dr. Inge Genee, Associate Professor of Linguistics at the University of Lethbridge (Alberta) discussed indigenous English dialects in Western Canada in a lecture entitled “Not just ‘broken English’: Indigenous English dialects in Western Canada”. On April 7, 2010, prof. Ira Wagman (communication studies, Concordia University, Montreal) Montreal) will lecture on a highly topical subject: FACEBOOK.

c) Cultural

See under a): contacts with Museums in Leiden, Middelburg and Cologne, Germany.
7) Publications
(books, journals, proceedings, etc.)

- Aritha van Herk and Conny Steenman-Marcusse, editors, Carol Shields: Evocation and Echo, Groningen: Barkhuis Publishers (Canada Cahier No.13).
- Frédéric B. Laugrand and Janich G. Oosten, editors, The Ethnographic Recordings of Inuit Oral Traditions by Father Guy Mary-Rousselière (OMI), Iqaluit: Nunavut Arctic College 2009.

8) Youth Activities
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc.)

- Fieldtrip Human Geography and Planning (Faculty of Spatial Sciences, Groningen University) to British Columbia
  In April-May 2009, the Faculty of Spatial Sciences, section Cultural Geography of the University of Groningen undertook its second field trip to British Columbia. This year’s trip was organized by Chris Diedeniks, Bettina van Hoven and Annemieke Logtmeijer. From Thursday 23rd of April until Friday the 8th of May 2009, Diedeniks and Logtmeijer accompanied 25 Bachelor students in Human Geography and Planning on this trip. The journey that was partly co-sponsored by the ACSN was made to explore a range of geographical and planning issues in the field rather than the classroom.

- Dr. Steenman-Marcusse participated in the Inaugural Carol Shields Symposium on Women’s Writing: Festival of Voices, in Winnipeg, Manitoba, Canada, May 8–10, 2009. At the symposium the book Carol Shields: Evocation and Echo that she edited in co-operation with Canadian writer Aritha van Herk was launched.
- Participation in the 26th meeting of the European Network for Canadian Studies, Quebec, Canada, May 21, 2009: Dr. C. Steenman-Marcusse / Dr. C. Remie;
- Dr. C. Remie participated in the ICCS World Seminar on Canada held October 5-9, 2009, at the Canaqdian Studies Centre of Ottawa University. Dr. Remie was the initiator of this highly successful ICCS world seminar for Ph.D. students.
- Participation in the 27th meeting of the European Network for Canadian Studies, Paris, France, October 24, 2009: Dr. C. Remie;
- Dr. C. Remie était membre du Comité Scientifique du Colloque Cris et Inuit du Nord du Québec. Territoire, économie, société et culture, organisé par le Centre Pluridisciplinaire d’Études Canadiennes (CERPECA), Université d’Angers, Angers, France, 21-24 Octobre 2009.
- Dr. C. Remie participated in the 20th Biennial Conference of the Association for Canadian Studies in the United States, held in San Diego, California, November 18-22, 2009. At the conference he organized and co-chaired a Roundtable on International Perspectives on Canadian Studies.
- At the invitation of H.E. James Wall, Canada’s Ambassador to the Netherlands, Dr. C. Remie participated in the round table The Canadian Arctic : Issues and Opportunities organized by the Canadian Embassy in The Hague on the occasion of the visit of Prof. Peter Harrington, Director of the School of Policy Studies, Queen’s University, Kingston, ON, December 10, 2009.
- Prof. Jaap Lintvelt participa à l’Université de Stockholm (18 décembre 2009) au jury de la soutenance de thèse de Mme Katarina Carlshamre sur le sujet: Émancipation et résistance dans trois romans d’Anne Hébert: Les chambres de bois, Aurélien, Cara, Mademoiselle et le lieutenant anglais. Est-ce que je te dérange? analysés à la lumière de Luce Irigaray (Doctoral thesis in French at Stockholm University, 2009).
- Participation in the 28th meeting of the European Network for Canadian Studies, Krakow, Poland, February 27, 2010 : Dr. C. Steenman-Marcusse

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission

- Dr. Willem Rasing, membre du ACSN, a participé dans le séminaire Les Inuit du Nunavut et du Nunavik : gouvernance et cogestion, tenue au Centre d’Études Nord-Américaines, Université Libre de Bruxelles, 11 Mars 2010.

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members
(including student grants/awards)

- Since the introduction of the Understanding Canada Program and the new system of funding it entails, ACSN is lacking the Financial means to support activities of its members. Thanks to the Netherlands Fund for Canada Studies, an independent foundation that financially supports students doing research on Canada, eight (8) students from various universities in the Netherlands received a small grant to enable them to make a study trip to Canada during the fiscal year 2009-2010.
11) Research
   a) principal areas and projects
   b) aims and strategies /
c) outcomes

12) Up-coming activities &
events

13) Other / Autres
   (agreements, important
news, etc.)

Major areas of research by ACSN members relates to English and French Canadian Literature, political systems, economics and first nations peoples. With respect to the latter Dr. Willem Rasing carried out anthropological fieldwork (02-11-2009 to 21-12-2009) in Iqaluit and Iglulik, Nunavut, to conclude a project on the Relationship between unwritten Inuit law and Canadian criminal law. The results will be published in book form. From January 5 til 26, 2010 he also carried out research in the Public Archives of Canada in Ottawa. Dr. Rasing is presently developing a new research project on Inuit perceptions and practices with respect to death and mourning.

With respect to First Nations and environmental issues dr. Bettina van Hoven c.s. of the Department of Cultural Geography of the Faculty of Spatial Sciences of the University of Groningen, made a documentary film (25 minutes, English and Dutch subtitles) about the struggle for the protection of Great Bear Rainforest, British Columbia. A related paper towards the use of the documentary in the classroom was published by the Faculty of Spatial Sciences.

Tulips and Maple Leaves in 2010, Perspectives on 65 years’ Dutch-Canadian Relation

The 65th anniversary of the end of World War II will be celebrated in May 2010. MP Stephen Harper plans to come over with Canadian War Veterans and 2000 Canadian Highschool students. In preparation of these events, the Ministry of Dutch Foreign Affairs, Department Western Hemisphere, The Hague, asked Dr. Conny Steenman-Marcusse to participate in brainstorming sessions to think of a project to mark the 65th anniversary of the end of World War II. A hard-cover, full-colour book, TULIPS AND MAPLE LEAVES IN 2010: Perspectives on 65 years of Dutch-Canadian Relations, is being produced, with the financial support of Foreign Affairs, the Hague. The book comprises of Part I, graphics, Part II, 10 interviews, and part III, 10 student essays. The 10 students were invited to a colloquium in the Hague, 3 March 2010, where they introduced their topics and were questioned by experts of Foreign Affairs.

The essays were written by current students and recent graduates from three Dutch post-secondary institutions: the University of Groningen in the north of the country; Radboud University, Nijmegen, in the east, and in the south, the Roosevelt Academy in Middelburg. The young essayists undertook to address one of the priority issues identified by the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) in its 2008 document, “Understanding Canada”: peace and security, economic development and prosperity, democracy and human rights, management of diversity, and the environment. With the assistance and guidance of their instructors, Dr. Jeanette den Toonder (Centre for Canadian Studies, University of Groningen) Professor Hans Bak (Radboud University, Nijmegen) and Dr. Giles Scott-Smith (Roosevelt Academy, Middelburg), the essayists tackled a number of these challenging topics – while facing the same constraints of publication time and space as the other sections of the book.

The book will be presented to to Stephen Harper by the Dutch PM Jan Peter Balkenende on May 6, 2010 in Bergen op Zoom, where a commemoration service will be held at 11.00 a.m. at the Canadian War Cemetery with 1.118 war graves.

The Ministry of Veterans Affairs, Ottawa, has requested Dr. Conny Steenman-Marcusse to be MC in the Dutch language at the above ceremony plus ceremonies held in Groesbeek and Holten where the Queen and members of the Royal Family will be present. The Canadian War Cemeteries in Groesbeek and Holten are the biggest in the NL with almost 4,000 graves.

Learning Circles: Echoes from the past, poems for the future - February – May 2010

In 2000, ACSN member Bob Hofman started his company ICT&E, where the 7 C’s of global learning became the theme of a global exploration. ICT&E works frequently with the Dutch Ministry of Education and the National Educational Portal “Kennisnet.” Through Kennisnet, he coordinates the “Twinschool” project, which connects schools in Canada and the US on a 1:1 base to schools in the Netherlands. ICT&E will link 24 Dutch and Canadian schools together; Dutch and Canadian WWII veterans and soldiers in Afghanistan will be consulted during the Learning Circles as source or expert. The product of this will be the various books (written and on web clip) made by the pupils in their portfolio.

New teaching and research directions

At the Department of Legal and Economic Governance Studies at the School of Management and Governance of Twente University in Enschede, Netherlands, Dr. Victor Rodriguez has started teaching in innovation, cohesion and competition policies in which Canada comes in as a comparative entity. Apart from this, he has started research in intellectual property rights. His focus is on the effects of biological material transfer agreements and license agreements in pharmacogenomics. In this field he is opening up co-operation with Canadian counterparts.

Study Trip to Canada

The Department of English at Radboud University, Nijmegen, is planning to set up a Master Program in North American Studies. In this master program Canada will get a higher profile. In this context Prof. Hans Bak and Dr. Jacques Geurts are preparing a study trip to Canada (Toronto, Ottawa, Montreal).
Indian Association for Canadian Studies

1) President / Président
Dr. R.K. Dhawan

2) Year of Foundation / Year of ICCS Membership
1985 / 1987

3) Canadian Studies Centres / (number)
Twenty Six

4) Members / Membres (number/nombre)
Individual/Individuel : 1060 / Institutional/Institutionnel :

5) Web site / Site Web
www.indianacs.com

6) Activities / Activités
a) Academic, b) Outreach (Promotion and publicity), c) Cultural

7) Publications (books, journals, proceedings, etc.)
Indian Association for Canadian Studies has been engaged in a comprehensive publishing program. It brings out an annual journal, *Indian Journal of Canadian Studies*, newsletters, brochures and circulars which cover a wide range of news related to the events and programs in Canadian Studies. These are sent to all the members and academic bodies of higher learning.

8) Youth Activities
The Association regards the promotion of Canadian Studies amongst young scholars a priority area. Workshops, debates, paper-reading sessions are held throughout the year to promote interest in the area. Pierre Tradeau Memorial Debate for undergraduate students was organized by Centre for Canadian Studies, University of Delhi, in February 2010.

9) Collaborative activities between associations / centres / local Canadian Government mission /
A number of programs were organized by various centres in collaboration with Shastri Institute of Canadian Studies; Canadian High Commission, New Delhi. South Campus, University of Delhi, in collaboration with University of Columbia, Vancouver, worked on a research project "Managing Diversity: Oral Cultures as Resource in Indigenous Communities in Canada and India." Research Co-ordinators: Professor Malashri Lal and Dr. Sukrita Kumar.

10) Grants awarded by the association / Awards & prizes received by members
(including student grants / awards)

Bourses offertes par l’association / Prix reçus par les membres de l’association
(y compris les bourses / prix pour les étudiants)

11) Research / Recherches
A number of projects by IACS members have received grants from ICCS. These are principally in the areas of diversity, diaspora and environment.

a) principal areas and projects /domaines de recherches principaux et projets
b) aims and strategies / objectifs et stratégies
c) outcomes / résultats

12) Up-coming activities & events /
Many seminars and Conferences will be organized in the next academic year.

13) Other / Autres
(agreements, important news, etc./)
### Israel Association for Canadian Studies

<table>
<thead>
<tr>
<th>1) President</th>
<th>Mr. Daniel Ben-Natan</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2) Year of Foundation</td>
<td>Year of ICCS</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Membership</strong></td>
<td>1985</td>
</tr>
<tr>
<td>3) Canadian Studies Centres (number)</td>
<td>1 – The Halbert Centre for Canadian Studies of the Hebrew University of Jerusalem (HC)</td>
</tr>
<tr>
<td>4) Members (number)</td>
<td>400 (mostly individuals, including a number of heads of related institutions)</td>
</tr>
<tr>
<td>5) Web site</td>
<td>The Is.A.C.S together with the HC launched a joint website at the end of September 2002. The site, entitled &quot;Canadian Studies in Israel&quot;, is located at <a href="http://canadianstudies.huji.ac.il">http://canadianstudies.huji.ac.il</a>. The site provides information about the Is.A.C.S and its different programs. It also provides information about the Halbert Centre programs, as well as sources of funding and links to different websites of interest to Canadianists in Israel, including the ICCS.</td>
</tr>
<tr>
<td>6) Activities</td>
<td>1) <strong>Public Lecture Series</strong>: Over the past year, the Israel Association for Canadian Studies in partnership with the Halbert Centre for Canadian Studies held four public lectures, which are detailed below:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Professor Ariela Freedman, Liberal Arts College, Concordia University, Montreal, &quot;Is Canadian Literature Postnational?&quot; (January 14th, 2009)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Professor Michael Lambek, Department of Anthropology, University of Toronto, &quot;How to Make Up One's Mind: Reason, Passion, and Ethics in Spirit Possession&quot; (April 20th, 2009)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Professor John Fraser, Master of Massey College, Toronto, &quot;Political Correctness on Campus: When in Doubt, Attack Israel&quot; (May 18th, 2009)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Professor Seymour Mayne, Director, Vered Jewish Canadian Studies Program, University of Ottawa, &quot;Irvin Layton: Trailblazer in Canadian Poetry&quot; (June 1st, 2009).</td>
</tr>
<tr>
<td>(books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)</td>
<td>All of the essays in this volume were initially presented as papers at the 12th Jerusalem Conference in Canadian Studies, held in June 2008 at the Hebrew University as a joint project between the Halbert Centre and the Israel Association for Canadian Studies. The conference took place during the month following the publication of Gérard Bouchard and Charles Taylor’s report, “Building the future: A time for reconciliation”, eight of the conference papers dealt with issues raised in the report.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
8) Youth Activities  
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc.)

8) Youth Activities  
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc.)

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association  
(including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association  
(including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

11) Research

11) Research

a) principal areas and projects
b) aims and strategies
c) outcomes

In line with its priorities of encouraging the development of a younger generation of Israeli scholars, the Israel Association for Canadian Studies Graduate Research Fellowships, made possible with the support of the Department of Foreign Affairs and International Trade, Canada, was established several years ago and has awarded to date 27 scholarships. This fellowship is designed to assist Ph.D. and M.A. students at Israeli universities who are working on a dissertation or thesis that has significant Canadian content. The fellowship provides funding which allows the recipient to collect data in Canada, meet Canadian experts in their field and also to take courses at Canadian universities.

Three proposals were selected for funding in 2009:

- Arieli Sharon, PhD candidate, School of Business Administration, The Hebrew University, "Culture and Cognitive Problem-Solving: Studying Cultural Groups".
- Efrat Dorit, PhD student, Industrial Psychology, Technion, "Hospital Aggression in Israel and Canada".
- Hadar David, MA student, Department of English, The Hebrew University, "Ghosts of Authorship: A Study of Margaret Atwood and Philip Roth".

Arie Shachar Post-Doctoral Fellowship in Canadian Studies at the Hebrew University:
The fellowship is co-sponsored by the Canadian Friends of the Hebrew University, the Halbert Centre for Canadian Studies, and the Israel Association for Canadian Studies. It enables recent PhDs recipients of the Hebrew University working on post-doctoral projects with significant Canadian content to carry out their research at any university in Canada.
The recipient of the 2009-2010 Arie Shachar Post-Doctoral Fellowship was:
- **Nava Lowenheim**, Department of International Relations, "Identities in Conflict: Apology and Ontological (In)Security in Protracted Conflicts".

### 12) Up-coming activities & events

**The 13th Biennial Jerusalem Conference in Canadian Studies:**
The conference will take place on the Mount Scopus campus of the Hebrew University of Jerusalem from Monday, June 28 through Thursday July 1, 2010. It will be celebrating 25 years of the Is.A.C.S, and will be preceded by the 2010 Meeting and Student Seminar of PANCS.

Following twelve previous Jerusalem Conferences in Canadian Studies, our approach is comparative, looking at environmental and socio-cultural realities particularly in Canada and Israel but also in other countries, and embracing an interdisciplinary approach to the subject.

Presently, the environment in its ecological sense is one of the major issues on the national and international scene. Concepts such as climate change and global warming, renewable energy, conservation, recycling, biodiversity, environmental justice and so forth are becoming part of the lexicon of people from all parts of the world and from all walks of life. More and more do we understand that these are issues that affect us all, regardless of the country we live in and its political and economic status, and regardless of our individual circumstances.

In the context of our forthcoming conference, however, the environment is understood to be an all-encompassing term, including such aspects of the world as the physical, ecological, social, economic, cultural, political, institutional, technological, and individual.

The various fields in which the term environment can and is used include: Philosophy and ethics; Education; Law; Sociology; Psychology; Religion; History; Economics; Urban and Regional Planning; Media; Political Science; International Relations; Architecture; Literature; Art; Ecology; Health; Technology and Industry. We wish to examine the different ways in which the term environment is treated in these very varied fields.

### 13) Other / Autres

(agreeements, important news, etc.)
### Spanish Association for Canadian Studies

1) **Président**

Francisco Colom (AECC) Esther Mitjans (FC)

2) **Année de fondation / Année d’adhésion au CIEC**

1988-1998 (FC)

3) **Centres d’études canadiennes**

   - Universidad de La Laguna
   - Universidad de Barcelona

4) **Membres**

   - Individual/Individuel : 270
   - Institutional/Institutionnel : 3

5) **Web site / Site Web**

   - www.estudioscanadienses.org

6) **Activités**

   - A) Académiques
   - B) (Promotion et publicité parmi les non-spécialistes et les professionnels)
   - C) Culturelles

   - **Understanding Canada dans les universités catalanes**
     Barcelona (UB et UAB), Girona et Pompeu Fabra
     Prof. Gaudreault-Desbiens (UdM) et Guy Laforet (Laval), organisé par la prof. Esther Mitjans (14 avril-au 11 mai)

   - **Séminaire à l’université de Jaén**, sur “Politiques d’immigration. Une perspective euro-canadienne.
     Prof. Marie Lacroix, Ecole de travail social Univ. de Montréal, Organisé par le prof. Julian Arribas (11 mai)

   - **Cours d’été “Juliol”**, de l’Univ. Barcelona, sur les « Socials Networks »
     Profs. Vincent Gautrais (Univ. de Montréal) et Carlos Gregorio (CRDI), Organisé par la prof. Esther Mitjans (6-8 juillet)

   - **International workshop, “Opportunity coast : intervention and management strategies on coastal territories”**
     Santiago de Compostela et Barcelona
     Profs. Philippe Polluauc-Gonidec, Director of the UNESCO Chair on landscape and environment
     Gérald Domon, Director of the University of Montreal Chair on landscape and environment
     Organisé par Dr. Mireia Boya et Dr. Xosé Santos (10-12 juin)

   - **Cours d’été à l’université de Còrdoba**
     Mme Véronique Choquette (Ambassade du Canada) Organisé par le prof. López Mora (juillet)

   - **Séminaire** organisé par la Fundación Gimenez Abad et le Forum of Federations, sur la reforme du financement des communautés autonomes, avec le prof. F. Vaillancourt, de l’Univ. de Montréal et G. Anderson, Forum of Federations (26 octobre)


   - **Conférence à Aula Europa**, de Barcelone, du prof. Colin Bennett (Univ. of Victoria, BC), sur l’accès à l’information, organisée par la prof. Esther Mitjans (30 octobre)

   - **Séminaire** au Parlement de la Catalogne, sur « L’équilibre entre la recherche historique et la vie privée », avec les profs. Brian Young (Univ. Mc Gill) et Don Fyson (Univ. Laval), organisée par la prof. Esther Mitjans (20 janvier 2010)

   - **Colloque international** à l’Université de Barcelona sur « Les Musées d’aujourd’hui, les nouveaux musées de société », avec le prof. Bernard Schiele, de l’UQAM, Mr. Victor Rabinovitch, directeur du Musée des Civilisations d’Ottawa et Mme Marie Émond, du Musée de la Civilisation du Québec, organisé par les profs. Xavier Roigé et Josep Boya.

   - **La protection à la vie privée dans les états fédéraux et pluri-nationaux**
     (VVAA, Ed. ACPD)

     Béthune, en España
     (Jesús Majada, Roderick Stewart, Ed. Fundacion D. Malagón, Foro por la Memoria)

   - **Programme d’échange entre les universités de Ottawa, Mc Gill et Barcelone, Sudbury et Castilla – La Mancha**, U de Montréal et Autónoma de Madrid, Univ. de Montréal-León.

    Plusieurs de nos ex-boursiers organisent de nombreuses activités et offrent des cours dans plusieurs universités espagnoles.

7) **Publications**

   - (livres, revues, actes)

   - **La protection à la vie privée dans les états fédéraux et pluri-nationaux**
     (VVAA, Ed. ACPD)

   - **Béthune, en españa**
     (Jesús Majada, Roderick Stewart, Ed. Fundacion D. Malagón, Foro por la Memoria)

8) **Activités des jeunes**

   (Evénements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)

   - Programme d’échange entre les universités de Ottawa, Mc Gill et Barcelone, Sudbury et Castilla – La Mancha, U de Montréal et Autónoma de Madrid, Univ. de Montréal-León.

    Plusieurs de nos ex-boursiers organisent de nombreuses activités et offrent des cours dans plusieurs universités espagnoles.
9) Activités entre associations / centres / mission locale du Gouvernement du Canada

La plupart des activités de l'AEEC sont planifiées et organisées conjointement, avec l'Ambassade du Canada en Espagne, la Fondation Canada ainsi qu'avec les deux Centres d'Etudes Canadiennes en Espagne.

10) Bourses offertes par l'association / Prix reçus par les membres de l'association (y compris les bourses / prix pour les étudiants)

10 Bourses avec la Fondation La Caixa
1 aide de voyage Séminaire ENCS/REEC

11) Recherches

a) domaines de recherches principaux et projets
b) objectifs et stratégies
c) résultats

La recherche porte, comme toujours, sur le fédéralisme canadien, les politiques publiques en matière d'immigration, linguisitiques, les sciences politiques et de l'administration, l'environnement, les littératures canadiennes d'expression anglaise et française, l'histoire, la géographie, la gestion culturelle, etc.

Il y a plusieurs thèses doctorales en préparation ainsi que de nombreux travaux de recherche en cours de préparation, dans des différentes disciplines. Les programmes d'échanges entre plusieurs universités espagnoles et canadiennes sont toujours en vigueur ce qui favorise la cotutelle de nombreuses thèses doctorales.

b) Accroître la visibilité du Canada et son expertise dans les secteurs dans lesquels l'expertise canadienne est reconnue mondialement.

c) De nombreuses institutions espagnoles, publiques et privées, demandent la présence des experts canadiennes dans les forums qu'elles organisent, la plupart des fois, par l'entremise de l'association/Fondation.

12) Activités & événements à venir

Conférence du prof. Anthony Doob,(Univ.of Toronto) à l’université de Girona, organisée par le prof. Escobar Marulanda (27 avril)

Workshop “The Traditions of Liberty in the Atlantic World” à l’Institute for the Study of the Americas, Univ.of London(UK), avec les profs. R.Beiner, R.Kingston(Univ.of Toronto) et M.Ducharme,(UBC), organisé par le Dr. Francisco Colom, en collaboration avec la Prof. Susan Hodgett, de BACS (6-7 mai)

Conférence du prof. Philip Resnick (UBC) au Centre d’Humanités et Sciences Sociales du Conseil Supérieur de la Recherche Scientifique (CSIC) à Madrid, organisée par le prof. Francisco Colom (21 mai)


Colloque international organisé par l'Ecole d'Etudes Hispanoaméricains, du CSIC, à Séville, sur « L’indianisation dans les confins des Amériques » avec la présence des profs. Delâge, Rousseau,Dubois,Laugrand, de l’Université Laval et Beaulieu, de l’UQAM,, organisée par le Dr Bernabeu,(28-30 septembre)

Séminaire à l’université de Girona, organisé par les profs. J. Nogué( Observatori del Paisatge) et M.Boya, sur l’environnement avec la chaire UNESCO de l’Univ. de Montréal (17 juin)

Séminaire à l’université de Girona, sur les « Institutions de garantie des droits linguistiques », avec Mr Graham Fraser, Commissaire aux Langues Officielles du Canada, organisé par le prof. Xavier Arbós (octobre)

Colloque international organisé au Palacio de la Aljafería, à Saragosse, sur « Minorities and Religious Diversity in Immigrant Societies », avec les prof. Helly du INRS; Lefebvre, Univ. de Montréal, et Einsenberg, Univ.of Victoria, organisé par la Dr. López-Sala(CSIC) et J. Tudela,(Fundación Gimenez Abad) (28-29 Octobre)

13) Autres

(accords, nouveautés, etc.)

La Fondation Canada signera un accord avec la Fundación Universidad, fondation mise en pied par le Ministère de l’Éducation de l’Espagne pour internationalisation des universités espagnoles ce qui nous permettra sans aucun doute, une plus grande activité concernant les rapports et accords avec des universités canadiennes.

La Fondation Canada et l’Ambassade du Canada collaborent à la création d’une importante base de données « ALUMNI CANADA » concernant tous les boursiers espagnols qui ont obtenu une bourse pour étudier ou faire des recherches au Canada.

Participation au projet « Thinking Canada :Eu-Canadastudy tour »
6) Activities / Activités
   a) Academic / académiques
   b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)
   c) Cultural / culturelles

a) ABECAN INTERNATIONAL CONGRESS X – November/2009
After the holding of ABECAN International Congress X and Latin – American Congress of Canadian Studies III. It has accounted 387 registrations made in the event site.

b) INTERNATIONAL SYMPOSIUM IMAGES OF MODERN VIOLENCE - UNEB
Period: December 14th and 15th, 2009. The International Symposium Images of Modern Violence was promoted by the Center of Canadian Studies of the Bahia State University by the Post Graduation Study Program of Languages of Bahia State University and ABECAN.

c) Mini course: Quebec, Asia and America: Quebecan literature in its connections with the world
Activities held in the first term of 2009 with the support of NEC-UFG. Coordination: Prof. Dr. Rosa Berardo. The Post-Graduation Program in Letters and Linguistics of Letters University in association with the International Affairs Co-ordination (CA/UFG) promoted the mini course entitled "Quebec, Asia and America: Quebecan literature in its connections with the world", taught by Prof. Dr. Janusz Przychoden (York University, Canada) from 22nd to 24th April, 2009. Prof. Przychoden offered to the participants a brief presentation of the Americas Comparative literature, under the perspective of the socio-historical determinations of the literary imaginary, followed by the interpretation of the dialog and contact of the cultures in Quebecan literature, regarding the relations Quebec – America and Quebec – East. The mini course was arranged by Dr. Prof. Ofir Bergemann de Aguiar and by Doctor Lilian Pêto.

d) NEC-FURG: Rubelise da Cunha, Vice-Co-ordinator of NEC-FURG, is a visiting professor at Laurentian University/Université Laurentienne (Sudbury, ON, Canada) where she attended PHD until July, 2009. She developed research in the fields Theory of Genders, Oral Narratives and Indian Theater. Among her activities is the translation of the play The Rez Sisters into Portuguese and the lecture Storytelling and Genre Theory: New Approaches to the Study of Aboriginal Literature, which she has given. She has also taken part in the Colloquy Transplanting Canada/Transplanter le Canade, organized by Alberta University, in which she presented the work On the Road Again: the Portuguese Translation of The Rez Sisters.
7) Publications (books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)

a) ABECAN:
Revista Interfaces Brasil/Canadá n. 10 - Especial Acadia (ISSN 1519-0994). (http://www.revistabecan.com.br)
b) Books and magazines published during the ABECAN International Congress X:

8) Youth Activities / Activités des jeunes
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Événements, domaines d'enseignement et développement des supports, thèses, échanges d'étudiants, etc.)

a) As a visiting professor at UEPB, Campina Grande, Paraiba State, Sébastien Joachim, ABECAN former president, founder of NEC-UFF, arranged a Colloquy about the theme DIALOG AMONG GENERATIONS, which happened from September 23rd to 25th, 2009.

b) NEC-UFU
In the first term of 2009, NEC-UFU promoted meetings for the Canadian programs publishing, mainly the ELAP edictal. Meetings were held with students from Letters, Veterinary, Engineering, Medicine, Art and other courses. ELAP publishing caused great interest of all the local academic community, after presentation meeting and explanations about the cited edictal, carried through by Prof. Dilma M. Mello, NEC-UFU co-ordinator. A special presentation was also carried through for the faculty from the Letters and Linguistic Institute. The activities of GPNEP – Group of Narrative research and professors education, continues its translation activities of the book “Narrative Inquiry”, authorship of Professor Jean Clandinin (Alberta University) and Professor Michael Connelly.

a) Compare literature, presented the text “The Translation : between language and literature, the theory and practice”, in the round table “Universes of translation” in PBD Qualis Symposium of UFF (June).

b) Alexandre Oliveira Nascimento, former PIBIC scholar and student at French Language and Franco Phonic Literatures Post Graduation Course, presented the text “Connections, identities and wanderings: existential passages in the liquid world of Monique Proulx” in the communications section “Images, identities, atheritory in the scope of UFF Lato Sensu Master’s Degree Symposium I (June).

c) In July 14th, Professor Dr. Nubia Hanciaji (FURS) will give the lecture “Nancy Houston, through fiction ways” at UFF Letters Institute. The next day, she will take part in a Master’s Degree examining board which data appear as follows.

d) Vanessa Massioni da Rocha, winner of the award Quebec 400 years offered by the Embassy of Canada in 2008, is going to defend, on July 15th, the dissertation entitled “The reinvention of the memory in Carrefour des Plaines by Nancy Houston, counseled by Professor Maria Bernadette Porto.

e) Prof. Roland Gerhard Mike Walter (Center of Canadian Studies of Federal University of Pernambuco – NEC/UFFE) sent call for assignments for the event. Call for lectures to a Colloquy Series 2009: “Canada and the Americas: Intercultural Cross-roads” between August and December, 2009.

f) Canadian Partnership in the Post-Graduation program in Letters and Linguistics at UFG.
Since March, 2007 the Post – Graduation program in Letters and
Linguistics at UFG reckons with the collaboration of the Canadian Professor Louise Forsyth, from University of Saskatchewan (Department of Women's and Gender Studies).

a) ZILÁ BERND AWARD
During the event of the ABECAN X International Congress, in Goiânia, we had the famous and important award of the desired Zila Bernd award winners. Winners: best Doctorate Thesis "Imaginary Migrations and Depictions of the American Autobiographies Difference by Danny Laferrière", authorship of Irene Corrêa dos Santos Barbosa de Paula; guided by Euridice Figueiredo (UFF); best Master's Degree dissertation "Beyond the Mirror: The Educational fiction of Himani Bannerji", authorship of Rodrigo da Rosa Pereira; guidance by Rubeliza da Cunha (FURG); best monograph "International Sharing in Environmental Area: A Comparative Analysis Between Brazil and Canada", authorship of Fabiana Figueiró Spinelli, guidance by Prof. Remi Aparecida de Araújo Soares.

b) UFG professor awarded with scholarship from Canadian government
Professor Luiz Mauricio Rios, from Letters University (FL), was awarded with the Faculty Enrichment Program, offered by Canadian government. From 15th July to August 7th, 2009.

c) NEC/FURG publicizes the results of "Dr. Jorge Virchez" scholarship
The Canadian Studies Centers from FURG publicizes the results of the selection for "Dr. Jorge Virchez" scholarship, which offers a stay of two weeks in the North Region of Ontario Province, in Canada, between May and August of 2010, including lodging, food and flight ticket. The winner is the academic Marina Pereira Penteado, student at the Letters Courses Portuguese - English and Portuguese - French at FURG. Marina acted in the set of the scenarios in artistic forms (cinema, literature, TV and photography) from Brazil and Canada.

Literary Studies
Canadian Culture
Communication
Social Sciences

Colloquium 'Contemporary Narratives' (UNEB/UFBA)

a) Tribute to Bernard Andrès
In the second Day of the X ABECAN International Congress, professors Ana Ramos, Zila Bernd and Nubia Hanciu carried through a fair tribute to their Canadian colleague Bernard Andrès. We share here a picture of this unique moment happened during the event.

b) Maria Bernadette Porto (UFF-CNPq) presented the communication "The circulation of a literary word and the construction of the enunciation scene in texts marked by the experience of the place" in the round table "Writings and memories from exile: a series of transformations practices", in the scope of the Inter-University Colloquy Identities out of focus.

Migrations, Spaces, Territories, held in July at UERJ-RIIO.

c) Two mandatory courses were offered during the first term by Professor Maria Bernadette Porto: 'Francophone Literatures l' (graduation) and 'Francophone Literatures I. Geographies and depicting of a literary in Quebec literature' (Post Graduation in French Language and Francophone Literatures).
Venezuelan Association for Canadian Studies

1) President / Président
Dr. Diego Zambrano. President.
Dra. Emperatriz Arreaza-Camero. Secretary.

2) Year of Foundation / Année de fondation
Year of ICCS Membership / Année d’adhésion CIEC
Since 1995

3) Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes
ASOCIACION VENEZOLANA DE ESTUDIOS CANADIENSES- A.V.E.C. (The Canadian Studies Center of each University are part of the AVEC).

4) Members / Membres
100 persons aprox.

5) Web site / Site Web
dzambran@cantv.net / earreaza@gmail.com / cotexto07@gmail.com

6) Activities / Activités
a) Academic / académiques
b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)
c) Cultural / culturelles

ACADEMICS ACTIVITIES IN THE LAST TWO YEARS:

1.- During the last semester of 2008, at the Universidad Rafael Urdaneta (URU), Maracaibo, was invited a professor from a Canadian University, who gave a conference on Political Sciences. This professor visited Venezuela thanks to the financial support from ICCS scholarship and the Embassy of Canada.

2.- A ICCS scholarship was received from Prof. and filmmaker Mary Ellen Davis from University of Concordia (Montreal) during the last week of January 2009, when she gave two conferences and showed her film production, and also was member of the Jury of The IX Short Film Festival Manuel Trujillo Duran, at the University of Zulia.

3.- During January (23-30) 2010, at the Universidad del Zulia, Maracaibo, was invited the Professor Kay Armatage from The University of Toronto, as invited speaker and member of the Jury for the X Short Film Festival Manuel Trujillo Duran. Prof. Armatage visited Venezuela thanks to the financial support from ICCS scholarship and the Embassy of Canada. Prof. Armatage gave conferences on Her experience as curator of the Toronto Film Festival and Canadian Cinema in the Era of Globalization.

4.- During April (28-29) 2010, at Universidad de Los Andes, during April (28 y 29) was invited Prof. Ian Anderson from the Policía Montada de Canada, in the Program for the Prevention of the Drugs Consuming in Youth, which is developed by the Professors at the School of Criminology (ULA). Prof. Anderson gave conferences on: Prevention of the Drugs Consuming in Youth and A Guide to the Parents of Children and Adolescents.

The last issue of REVISTA VENEZOLANA DE ESTUDIOS CANADIENSES was VOL. 3. NO. 1. Caracas: AVEC. 2003. Other publications were books on: Cooperatives In Canada by Prof. Oscar Bastidas (AVEC/CEC- UCV, 2004) and Historias, mujeres y documentales en el cine canadiense contemporaneo by Prof. Emperatriz Arreaza (AVEC/CEC-LUZ, 2005).

7) Publications
(books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)

8) Youth Activities / Activités des jeunes
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Evénements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)

The activities described above which are open for students, faculty and general public, the AVEC-- though each Center for Canadian Studies-- had regular meetings in order to organize other activities related to the Canadian Studies at Venezuelan Universities:

a.- At LUZ, since 2008 there are two regular meetings during the year from the students and faculty interested in Canadian Studies, which had allowed to organize at least two cine-foros per year in the Centro de Arte de Maracaibo.

b.- Usually by July 1 (Canada Day), the Center for Canadian Studies (CEC) at LUZ organized foros on the opportunities to study and research in Canada. The last was celebrated by 29th June, with the participation of five professors from LUZ who received ICCS scholarship for doing research on different topics about Canadian Studies.

c.- Information Meetings on Opportunities of Study in Canada (Scholarship, Funds, etc) in Quebec and the rest of Canada, at the University of Zulia, Universidad Beloso Chacin and
9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada

All these activities had the presence and support of the Embassy of Canada, the Dirección de Relaciones Interinstitucionales at the Universidad del Zulia and the Center for Information on Canada (Centro Electrónico de Idiomas de Maracaibo).

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association (including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

Many of the academic and cultural activities are supported by ICCS and the Embassy of Canada (see No. 6).

11) Research / Recherches
   a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets
   b) aims and strategies / objectifs et stratégies
   c) outcomes / résultats

At LUZ: Canadian Cinema, Canadian Arts and Museums, Religions Diversity in Canada, Bilingualism in Canada.

At UCV: Cooperativism in Canada, Literature in Canada.

At ULA: Criminology and Crime Prevention in Canada.

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

For the future, the CEC at each University within the institutional support from the AVEC plan to:

- Continue the publication of the Journal of the AVEC, REVISTA VENEZOLANA DE ESTUDIOS CANADIENSES and books on Canadian Culture and Society, as product of the research of faculty and students who received ICCS scholarship.

- Continue the organization of the Encuentro de Canadianistas de la Asociación Venezolana de Estudios Canadienses, which was celebrated annually since mid-1990 until mid-2000.

- Promote and support the creation of Cátedras Libres (Free Seminaries) on Canadian Studies in each University, with the possibility to invite professors from Canadian Universities, thanks to the support of the ICCS, the Embassy of Canada, and the Dirección de Relaciones Interinstitucionales of each Venezuelan University.

- Keep institutional relations with Red Latino Americana de Estudios Canadienses-RELEC and ICCS in order to increase the interest for the Canadian Studies in the Americas (including the possibility to publish books on particular topics in cooperation among different universities in Canada and Latin America).

In 2008 was signed between LUZ –University of Concordia (Montreal) an institutional agreement in the area of Cinema Studies. In 2010, there is the project to sign a similar agreement with University of Toronto. There is also an institutional agreement in the area of Criminology between ULA-Université du Montreal.

It is of critical importance to keep to receive institutional and financial support from ICCS and the Canadian Mission in Venezuela in order to maintain contact through not only internet, but also through regular meetings and academic encounters among the members of the AVEC.

It was difficult to have a regular meeting in the last years because the lack of financial resources due to administrative problems with the ICCS and the Embassy of Canada in Caracas. These problems are expected to be resolved during 2010.
## Russian Association for Canadian Studies

<table>
<thead>
<tr>
<th>1) President / Président</th>
<th>Prof. Sergei Rogov</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2) Year of Foundation / Année de fondation</td>
<td>1992, new version of Constitution adopted by RACS General Meeting in 2002</td>
</tr>
<tr>
<td>Year of ICCS Membership/Année d’adhésion CIEC</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3) Canadian Studies Centres/ Centres d’études canadiennes (number/nombre)</td>
<td>8 centers (Moscow - 2, St. Petersburg, Volgograd, Saratov, Tatarstan, Magnitogorsk, Far East University in Vladivostok)</td>
</tr>
<tr>
<td>4) Members / Membres (number/nombre)</td>
<td>183</td>
</tr>
<tr>
<td>5) Web site / Site Web</td>
<td><a href="http://www.racs.ru">www.racs.ru</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 6) Activities / Activités

- a) Academic / académiques
- b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)
- c) Cultural / culturelles

- **RACS elections** took place in Moscow on November 11, 2009 (New RACS’ Board was elected and RACS’ President reelected)
- All-Russia Conference “Human Security Concept in Canada and Russia”, Volgograd, Volgograd State University, May 14-17, 2009, attendance – around 50
- International Conference “Internet and Mass Media in Canada and Russia”, Saratov, Saratov State University, February 2-4, 2010, attendance – 35, including Canadian Scholars (UQAM) and mass-media people.
- Workshop “100 years of Canada Foreign Affairs and Russian-Canadian Relations”, Moscow, Russian Academy of Sciences, attendance – 30
- Regional Seminar “Current Issues in Studying the Canadian History”, Magnitogorsk, Magnitogorsk State University, April 27-30, 2009, attendance – around 60
- Regional Conference “Russia and Canada: Sovereignty and Security Issues in the Arctic”, St Petersburg, St Petersburg State University Economics and Finances, October 25-26, 2009 – attendance around 60
- ROIK Vestnik” (RACS Newsletter) – N 24 and N 25 (in press)
- Monthly Magazine “USA*Canada – economy, politics, culture” (Editor-in –Chief – Eduard Ivanyan) – 25 articles, commentaries on Canadian current issues
8) Youth Activities / Activités des jeunes
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Événements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)

“Young Canadianists School” (interuniversity seminar for students), St Petersburg, March 29-31, 2010 (attendance – more than 50 students and scholars)

Numerous theses on Canadian Studies.

13 universities have special courses on Canadian Studies

RACS participation in the 18th European Conference on Canadian Studies (Maribor, Slovenia)

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada

ACADEMIC SUPPORT for hosting the important Canadian visitors to Russia (Pierre Arnaud, Quebec Government, J. Anderson, Forum on Federations, Gary Merasty, ex-MP, CAMECO Corp. and others)

Most of RACS’ activities are implemented in coordination and attendance from local Canadian Embassy.

Participation in ENCS and ICCS activities.

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association
(including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

FRP – 5
FEP - 4

11) Research / Recherches
a) principal areas and projects /domaines de recherches principaux et projets
b) aims and strategies / objectifs et stratégies
c) outcomes / résultats

Numerous research projects on Canadian Studies (history, economics, political sciences, environment, culture, etc) are realized by RACS members

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

Conference « Canadian Peacebuilding Model and Caucasian Conflicts », Volgograd, October 2010

13) Other / Autres
(agreeements, important news, etc./accords, nouveautés, etc.)
<table>
<thead>
<tr>
<th>1) President / Président</th>
<th>Andrew Eungi Kim</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2) Year of Foundation / Année de fondation</td>
<td>1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Year of ICCS Membership / Année d’adhésion CIEC</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3) Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes (number/nombre)</td>
<td>9</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 4) Members / Membres (number/nombre) | Individual: 155  
Institutional: 9 |
| 5) Web site / Site Web | www.kacs.kr |
| 6) Activities / Activités | International Conference (with Canadian Studies Center, University of Seoul): “Energy Cooperation between Korea and Canada: Opportunities and Constraints”  
March 20, 2009, University of Seoul, Seoul  
Supported by Department of Foreign Affairs, Canada  
International Conference: “Citizenship and Diversity in Multicultural Societies: Canadian Experience and Implications for Korea”  
November 13, 2009, Kyung Hee University, Seoul |
| a) Academic / académiques | |
| b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité) | |
| c) Cultural / culturelles | |
e-newsletter (March, June, and November) |
| (books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.) | |
| 8) Youth Activities / Activités des jeunes | |
| (Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Evénements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.) | |
| 9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada | |
| 10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association | |
| (including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants) | |
| 11) Research / Recherches | Korean Association for Canadian Studies will host an international conference in October, 2010. |
| a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets | |
| b) aims and strategies / objectifs et stratégies | |
| c) outcomes / résultats | |
| 12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir | |
| 13) Other / Autres | |
| (agreements, important news, etc./accords, nouveautés, etc.) | |
## Mexican Association for Canadian Studies

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>President / Président:</th>
<th>Luis Salvador Cervantes Cervantes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2)</td>
<td>Year of Foundation / Année de fondation.</td>
<td>1992</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Year of ICCS Membership / Année d'adhésion CIEC.</td>
<td>1994</td>
</tr>
<tr>
<td>3)</td>
<td>Canadian Studies Centres / Centres d'études canadiennes (number/nombre).</td>
<td>We have just two Centers affiliates to AMEC as Institutional membership. Centro de Estudios de America del Norte (CESAN –UdG) Centro de Estudios de Norteamericanos,(CENA-Univa)</td>
</tr>
<tr>
<td>4)</td>
<td>Members / Membres:</td>
<td>320</td>
</tr>
<tr>
<td>5)</td>
<td>Web site / Site Web: <a href="http://www.amec.com.mx">www.amec.com.mx</a></td>
<td>We have develop better ways to be in touch with our contacts: Facebook: 477 fans. /Twitter. And developing the new webpage <a href="http://www.amec.com.mx">www.amec.com.mx</a></td>
</tr>
<tr>
<td>6)</td>
<td>Activities / Activités</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>a) Academic / académiques.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>b) Outreach (Promotion &amp; Publicity / Promotion et publicité).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>c) Cultural / culturelles.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>a) ACADEMIC.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1.- Seminar The Competitiveness of SMEs: Regional Development, a Comparative Analysis (Univa-AMEC).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2.- 65 year of Diplomatic Relations between Mexico and Canada. (UMSH-AMEC)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3.- Social Networking at Internet &amp; e-government in Canada. (UNIVA-AMEC)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5.- The Director of AMEC’s journal is on the Board of the “Group work for the initiatives Mexico Canada” leading by Rosario Green, CoPresident, William Graham, CoPresident. Invited by COMEXI and FOCAL.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6.- Members participation as speakers with AMEC’s support: ACSUS (US). ABECAN (Brazil). ACHECA, (Chile) CPEC, (Paraguay) RELEC (Paraguay) AMEI (Veracruz, Mx) AMEC (Guadalajara, Mx)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>b) Outreach.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1.- AMEC has a Stand participation to promote the activities and information in several events as:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*Foro Hipermarketing</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>*CEUCE- Council of Business-University of International Commerce</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>* Graduate programs conference.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2.- We participate with a stand at the most important book Fair: Fitl (Feria internacional del Libro).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>* We delivered 1558 promotional articles.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>* 10000 flyers.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>* Promote several publications from our members.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

|   | 300 participants. (Business man, entrepreneurs, academics and students). |  |
|   | 200 participants. |  |
|   | 150 participants. |  |
|   | 150 participants. |  |
|   | 75 speakers. |  |
|   | 1200 participants. |  |
|   | 20 directors of school of business. |  |
|   | 350 participants. |  |
MAILING
* 1280 mails to promote all type of Canada information.
* 244 mails to promote scholarships, books presentations, courses and conferences.
* We answer 319 mails responding questions regarding scholarships, events, conferences, programs, etc.

JOURNALS DISTRIBUTIONS.
- 500 journals.
- We are focus to deliver the journal to important and recognition organizations as:
  - SRE: Foreign Affairs Department.
  - COMEXI: Mexican Council of International Relations.
  - CESAN (ITESM).
  - FOCAL.
  - CIDE.
  - State Library Network of Jalisco we are placing an agreement to distribute to all over the State (Lic. Omar Ramos).
- We request the inclusion to the Journal at “Project MUSE”

J) Culture.
* Piano concert at Paraninfo Universidad de Guadalajara. Roger Lord.
* Rosa Berardo’s Pictures exposition.
* Cinema Workshop: Canadian and Brazilian Directors.
* Charreada (Mexican rodeo). Mexican-Canada cultural-meal event.

200 participants
Free entrance: around 350 participants.
87 participants
Exposition to all the Students at CUCSH.
76 teachers and students.
139 participants.

7) Publications
(books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)
1.- Two Journals: we redesign the annual journal.
2.- Working in the edition for proceedings of the SME’s seminars.
3.- We inform to all our contacts all the publications from our members.

8) Youth Activities / Activités des jeunes
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Événements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)
1.- Imagine ART CANADA, we develop an award to students of High School and undergraduate to express in a free way how they see Canada. We received 37 posters.
The goal was that the student has to research about Canada, its history, economy, culture and express this image in a paper. The winners got 500 cnd.
2.- We promote the Graduate program by CISAN-UNAM: “Course (diplomado) US, Mexico and Canada an international and Regional dimension 2010”.
3.- We are helping closely two BA’s thesis with information and statistics with the topic of SMEs and NAFTA. (students ongoing process).
4.- Even that AMEC is not in charge of exchange programs, we are promoting and helping members to be a link with different institutions. Working with Tabasco, La Piedad and other states.
9) **Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission** / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada

1.- Seminar: Process of North America Integration. (UAS-AMEC)
2.- UdG CUCSH. Seminar of Integration, Security and Special Relations in North America
3.- Annual Conference: ABECAN Brazil.

10) **Grants awarded by the association.**
    Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l'association. Prix reçus par les membres de l'association (including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

- Recognition to Delia Montero for the ICCS « Merits Certificate».
- One of our student members got the ELAP – Leadership program.

11) **Research / Recherches**
    a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets
    b) aims and strategies / objectifs et stratégies
    c) outcomes / résultats

a) Project of Immigration between U. of Texas, Univa and Education Ministry.

b) The principal objective is to establish agreements to collaborate with projects of research; we develop already the form of the agreement.

12) **Up-coming activities & events / Activités & événements à venir**

- Bicentenary Seminar. (San Luis Potosí Mexico)
- International Seminar: “Environmental governance to the sustainable resource management: Canadian experience in Mexico” (Cordova, Veracruz)

13) **Other / Autres**
    (agreements, important news, etc./ accords, nouveautés, etc.)

- We are celebrating an Agreement of Collaboration with University of Texas and Universidad Autonoma de Sinaloa as well.
- We have the objective to establish a formal agreement between institutions and centers.
**Association for Canadian Studies in Argentina**

**Year of Foundation / Année de fondation**
1997 (First Center 1985)

**Canadian Studies Centres (number/nombre)**
- Centro Canadiense Comahue (CC Comahue)
- Centro Cultural Canadá Córdoba (CCC Córdoba)
- Centro Cuyo Canadá (CCCUyo)
- Centro de Estudios Argentino-Canadienses de Buenos Aires (CEAC Bs. As.)
- Centro Bonaerense de Estudios Canadienses (CEBOEC)
- Centro de Estudios Canadienses de Tucumán (CEC de Tucumán)
- Centro de Estudios Canadienses de Rosario (CECAR)

**Members (Membres number/nombre)**
- Individual/Individuel: about 1200
- Institutional/Institutionnel: 7 Centers

**Activities / Activités**
- **Academic / académiques**
  - Lecture: *Social inclusion through technologies*, held by Ph. D. D. De Kerckhove, Córdoba, August 26th, 2009.

- **Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)**
  - Lecture: *States against markets: global governance and the asymmetry of power*, held by Dr. Daniel Drache (York University), Córdoba, June 22nd, 2009.
  - Lecture: *Globalization, gender and human rights*, held by Susan Douglas (Canada); Livia Hidalgo (Córdoba, Argentina); Cristina E. de Martini (Córdoba, Argentina), Córdoba, May 2009.
  - Lecture: *Myth analysis of the future and digital clash*, held by Andrés Bisso (ex FEP), School of Humanities, U.N.L.P.
  - Course: *New economical and political ways*, held by Ph. D. D. Drache, organized by CCCuyo, Program PROSOC, FACS-UNSJ, San Juan, June 2009.

- **Cultural / culturelles**
  - Lecture: *Canadian literature: the Jewish component*, held by Prof. Maria Laura Spoturno (ex FRP, CLACA), School of Humanities, UNLP, first semester 2009.
  - Seminar: *Music, Image and Body of Latin America and Canada*, held by Daniel Duarte Loza (ex FRP) and organized by CECBOEC, May 6th, 2009.
  - Lecture: *Canadian studies* held by Ph. D. Sylvie Frigon (U. of Ottawa), Defensoria del Pueblo de la Provincia de Santa Fe, Rosario, May 2009.
  - Lecture: *Gender, criminality and justice*, held by Ph. D. S. Frigon. CCCuyo and School of Philosophy and Letters (UNCuyo), April 2009.

**Web site / Site Web**
- www.asaec.com


- Course: *ICTs and networking: collective creation space*, by Bibiana Boccolini, August 12th, 2009, Neuquén.

- Lecture: *Climate change and its impact in forest ecosystems*, by Ph. D. Dennis Joyce (Ministry of Natural Resources, Ontario) Bariloche, Río Negro, November 17th, 2008.

- Lecture: *MERCOSUR in its Third Stage: All or Nothing*, by Ph. D. Maria Susana Tabieres (CEBOEC Director), within the framework of Interdisciplinary Debate Meeting about the MERCOSUR. Regional Integration as Key, October 16–18, 2008, Neuquén.


- Meetings: Ghislain Paradis (U. de Sherbrooke) with Federación de Cooperativas and with the Production and Agriculture Departments of the Province of Santa Fe, Rosario, August 2009.

- Lecture: *The present day challenges of the Cooperative Model*, held by Ghislain Paradis, Rosario, August 26th, 2009.


- Concert by Melanie Gall (Canada), organized by CCCuyo, Auditorium B. Rivadavia, Mendoza, March 2009.


48
7) Publicaciones
(books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)

- Thomas-Louis Côté (Director of the Festival of Comics of Québec) and the artist Leif Tande took part in *Il International Festival of Comics of Buenos Aires*, Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires, May 2009.

-Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité): Different mass media and digital nets: Electronic Journal; web site; partnership with RELEC's web site; Boletín ASAEC; FCAL-ICCS: Radio; TV; newspapers; publicity boards or posters, brochures, pamphlets, signage; personal invitations; word-on-mouth advertising; e-mails; etc.


-Newsletter. Cuyó Canada Centre. 300.


- *Fleuve raconte-moi, chante-moi, rends moi la vie*: text by Adriana Ramponi, Music by Michel Smith and photographs by François-Régis Fournier. DVD support. (in process)


-Comparative Studies about the sentences on biotecnology in Canada, by María Susana Tabieres.

-Liliana Zendri, Gabriel Toigo, José Herrera Dudaux and María Susana Tabieres (2009), "Immigration and multiculturalism in Canada", en *Anales de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales*, La Ley - UNLP.


-Electronic Journal Nº 25 - *Canadian Youth*, Córdoba.


-Canadian Literature and Culture cycle, in charge of María Laura Spotorno, 2nd semester 2009. CEEBOEC

-Young Canadianists Committee created in June 2009, Córdoba.

-Artistic workshop: Special Lives, organized by CCCCórdoba.

-Proctor in a Canadian Student’s exam within the framework of the Long Distance Program (G. Raymond Chang School of Continuing Education, Ryerson U., Canada).

-V Meeting of Young Canadians, May 18th, 2009, School of Economics (UBA).

-Workshops in UQAM. 3 Professor. 7 Students from National University of CUYO. September 2009.

-Presentation; Canadian experience by a group of students and professor. School of Philosophy and Letters (UNCuyo, UQAM. Canada, December 2009.

-Intensive course held by Kelly Williamson (Canada) within the framework of the International Flute Festival: *The Suzuki Method*, San Martín de los Andes, October 24-31, 2009.

-Seven International Academic Cooperation agreements between National University of Tucuman, North Saint Thomas University of Tucuman, and Canadian Universities (Montreal, Sherbrooke, Laval, New Brunswick, Saint Thomas, BCUIT and Alberta), with the support of CEC de Tucumán, are still active. In 2009 there were five Master and Doctoral Students and two Researchers working within the framework of these agreements.


-VI Congreso Chileno de Estudios Canadienses: *De polo a polo, diálogos abiertos*, Santiago de Chile, September 24-26, 2009.

-IX International Congress of ABECAN: *Brazil Canada: Diversity and Collective imaginary: Dialogues between...
10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association (including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

11) Research / Recherches
a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets
b) aims and strategies / objectifs et stratégies
c) outcomes / résultats

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir
(Here we have reported activities between october 2009 and september 2010, the same deadlines registered in the request submitted to DFAIT)

---

**du Gouvernement du Canada**

**Americas, Goiás, Brazil, November 17-20, 2009.** ASAEC members took part in it.

- **V International Conference: Work culture: youth and values.** Ph.D. Silvia Senén González (ACDI).
- **V International Meeting: Management of Public Services,** counted with the presence of Ph.D. Pierre Bernardin (Government of Montreal), organized by the Institute of Public Services and Infrastructure (UNC), Córdoba, September 2009. ASAEC, CCCórdoba.
- **IX National Meeting of the “Plan de la Esperanza” organized by CIEC, September 2009.**
- **Meeting between Melanie Gall and Authorities of Rivadavia Town Hall, Mendoza, March 2009.**
- **Collaborative activities with Mozarateum Argentine, National Universities, Provincial Governments, Town Hall, Alianza Francesa de Mendoza and San Juan, Centro Franco Argentino, Privates Universities, Centros profesionales, NGOs, Newspapers, Enterpreneurs.**
  - 9 FRP, 8 FEP, 1 DSRA, 2 PIRL, 28 ELAP. (Period 2008-2009)
  - Student Mobility Program: 1 with Université de Montréal.
  - Innovative and Strategic Initiatives: *Migratory birds – the children’s environmental message From Tundra to Tierra del Fuego*, Publication “Breve Historia de Canadá: desde la Colonia hasta la actualidad” and Seminar on Environmental Liabilities, Mining and the Environment (Canada as World Leader and Local Partner).
  - 3 post Doctoral fellowships from CONICET (Argentina), University of Alberta and Université de Montréal.
  - FET support for stages at HEC, Montreal University.
  - Awards given by the Association:
    - Honor Committee: Carlos Mayo - Merit Certificate: Silvia Chejter, Andrés Dimitriu, Elgue de Martin, Silvia Senén González - Young Canadiansists: Maria Jimena Ávila and Emilio Polo
  - Progress and development, Animal Reproduction, Canadian Agriculture Policies, Agroforests, Ultra Sonography, Aboriginal Cultures, Building Housing, Building Communities, Urbanism, Municipalities, Hospital Architecture, Environmental management of urban development, Canadian Theater, Canadian Films, Popular Canadian music, Canadian Literature, Cultural Heritage, Green Buildings, Philosophy, History of Catholic Church in Québec and Tucumán, Immigration and multiculturalism, Linguistics, Children and youth rights towards policy making, Federalism, Quebec literature, Ruling classes in Argentina, Canada and Australia, Women documentary filmmakers in Québec, Comparative tax issues in Canada and Argentina, Peace operations in Canada and Argentina, University contribution to Democracy, Canadian Satellital Technology applied to Social Sciences.
  - b) and c) Since there is a wide spectrum of research areas, it is impossible to list all their aims and strategies, as well as their results. Nevertheless each research project aims to have impact not only in the academic environment but also in making policies.
  - Bicentennial: several activities will be held within the framework of this theme throughout the country.
  - Seminar: *Children sexual abuse: an interdisciplinary approach*, will be held by Ph.D. Liliana Álvarez, organized by CC Comahue and Dirección Pericial del Poder Judicial de Tierra del Fuego, Río Grande, November 26-27, 2010.
  - **First International Congress on Hermeneutics,** organized by UNSTA and sponsored by CEC de Tucumán. Dr Jean Grondin (U. de Montréal) will hold a lecture within the framework of this event. May 20-22, 2010.
  - Seminar: *T.V. and Journals programming, Quebec expertise*, will be held by professeurs from Laval University (names TBC). Organized by local Universities, FET and local media. September 23rd-25th, 2010. Tucumán.
  - International forum: *Knowledge, Wisdom and Imaginary*. Dr. Jacques Caillouette (U. de Sherbrooke) will give a lecture within the framework of this event, organized by CCCórdoba. October 29-30, 2009.
  - Interdisciplinary forum: *Fraternity and Society*, sponsored by CEC de Tucumán. Invited lecturers: Dr Juan C. Tedesco (Past Minister of Education, Argentina), Abbé R. Raymond (Enmaus, Quebec), Dr Pedro W. Lobo (CEC de Tucumán), Dr Antonio Baggio (Gregorian Pontifical University, Rome). October 6-7, 2009.
  - Fête de la Francophonie: numerous events will take place in March 2010 throughout the country.
  - Lecture: *Global crisis and new forms of populism in Latin America. Argentinian, Brazilian and Bolivian cases*, to be held by Susana Tabieres (CEBOEC Director), within the framework of CALACS Conference, June 2nd, 2010, University of Windsor, Canada.
  - Concert and masterclass in charge of Alcides Lanza, School of Arts, U.N.L.P.
  - Lecture to be held by Mario Bunge, La Plata, September 2010.
  - Seminar: *Economy and Politics in present-day Canada*, Instituto de Cultura Jurídica (UNLP), September 2010.
  - Exhibition: *Inukshuk* (30 photographs, 1 video), organized by CCCUyo, San Juan, March 2010 (8 days).
  - Concert by Dave Young, organized by CCCUyo, San Juan, March 7th, 2010.
  - **Québec and Canada Days celebration,** Mendoza and San Juan, June and July 2010.

---
• **International Book Fair.** As every year, ASAEC will present its last publications and May 2010, Centro de exposiciones La Rural, Buenos Aires.
• Lecture by Linda Siegel, Quinquela Martín Museum, Buenos Aires, February 17th, 2010.
• Workshop will be held by Linda Siegel, Buenos Aires, February 18th, 2010.
• Film season: *Denys Arcand*, coordinated by Daniel Duarte Loza, organized by CCComahue, April 2010, Neuquén.
• Table: “Spanish Language in Canada”, within the framework of Congress of Education of Spanish as Foreign Language, coordinated by Lic. Olga Corna (CECAR), School of Humanities and Arts (UNR), March 2010.
• XV Congress of SEDIFRALE 2010, with the participation of 30 French Teachers from Québec, Canada that will exhibit their methods of education, April 2010.
• Lecture within the framework of the project *Observatory of the Global Village* will be held by Prof. George Siemens and Prof. Alejandro Piscitelli, School of Social Communication (UNR), Rosario, May 2010.
• Conference: *Defending the Democracy as a way of life*, CECAR will take part in this event jointly with the School of Political Science and International Relations (UNR), Government of the Province of Santa Fe, OISE and CERLAC conectividad, Rosario, May 2010.
• Creation of a new Canadian Studies Institute in the University of Lomas de Zamora.
• Agreement between School of Humanities and Social Sciences (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco) and ASAEC.
• Universidad Nacional de San Juan and University of Guelph (in process).

### 13) Other / Autres
(agreeements, important news, etc./accords, nouveautés, etc.)

- Creation of a new Canadian Studies Institute in the University of Lomas de Zamora.
- Agreement between School of Humanities and Social Sciences (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco) and ASAEC.
- Universidad Nacional de San Juan and University of Guelph (in process).
### Central European Association for Canadian Studies

<table>
<thead>
<tr>
<th>1) President / Président</th>
<th>Dr. János Kenyeres</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2) Year of Foundation / Année de fondation</td>
<td>2003 (year of foundation)</td>
</tr>
<tr>
<td>Year of ICCS Membership/Année d’adhésion CIEC</td>
<td>2004 (associate membership)</td>
</tr>
<tr>
<td>2007 (full membership)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3) Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes (number/nombre)</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>4) Members / Membres (number/nombre)</td>
<td>Individual: 265 (in 2010)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Institutional: All members are individuals</td>
</tr>
<tr>
<td>6) Activities / Activités</td>
<td>Selected from over two hundred activities and events in 2009 and early 2010:</td>
</tr>
<tr>
<td>a) Academic / académiques</td>
<td>- 5th International Conference of Central European Canadianists, 16-18 October 2009, Sofia, Bulgaria</td>
</tr>
<tr>
<td>b) Outreach (Promotion &amp; Publicity / Promotion et publicité)</td>
<td>- Visit to Slovenia and Croatia by Canadian Governor General Michælle Jean in October 2009, in the course of which she met members of the CEACS, including Mr. Gordan Matas, Country Representative of Croatia in the CEACS and President of the Croatian Canadian Academic Society</td>
</tr>
<tr>
<td>c) Cultural / culturelles</td>
<td>- Visit by writer Anne Michaels at the Prague Writers Festival, June 2009</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- The Triangle Gallery of Visual Arts presented Images and Reflections, an exhibition by the Artists’ Circle of Calgary, Bratislava, March 5-27, 2009</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Théâtre Klicpera, V podkroví, Hradec Králové: Dans le cadre des Journées de la francophonie à Hradec Králové, Représentation de A la maison, création originale de trois auteurs : Philippe Ducros (Québec) Boulevard Sauvé, Rodrigue Norman et Eudes Labrusse</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Canadian throat singer Tanya Tagaq, February 18th, Palace Akropolis, Prague</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Canadian poet and musician Leonard Cohen gave concerts in Bratislava and Budapest in August, 2009</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Dominika Uhríková, “Utter woe betides a nation that ignores her history,” an interview with Slovak-Canadian writer Ilja Cievak in the English-language weekly The Slovak Spectator, November 30, 2009</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Crina Bud interviewed by Mircea Gheorghe: “Într-o cultură ce rupe din sine ca Nastratin Hogea al lui Ion Barbu, diaspora a fost mereu fascinantă” in Pagini româneşti, Montreal, 28.08.2009</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Promotion du grant CNCSIS Dicţionar de francofonie canadienă sur le site du Centre d’études canadiennes de Iaşi</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Atwood Dinner at the Baia Mare Canadian Studies Centre, North University of Baia Mare, 18 November 2009</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- Meeting with Canadian novelist Andrew Davidson, author of Gargoyles, University of</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Don Sparling and Klaus-Dieter Erter at the 5th International Conference of Central European Canadianists

Urška Strle, Mária Palla, Éva Zsizsmann, Jason Blake and Katalin Kürtösi outside the venue of the 5th International Conference of Central European Canadianists

Chelva Kanaganayakam and Thibault Martin at the 5th International Conference of Central European Canadianists

Bucharest, 25 November 2009
- Eva Volfícová-Beránková: octobre 2009, organisation d’une tournée promotionnelle de la poétesse québécoise Catherine Lalonde à l’occasion de la sortie de son recueil Corps étranger (Ambassade du Canada en République tchèque + Faculté des Lettres, Université Charles de Prague)
- Květa Kunešová : Participation à la Journée du Canada, Philharmonie de Hradec Králové, le 17 novembre 2009
- Seven years of successful Canadian participation in the Belgrade Book Fair: For the seventh consecutive year, Canada participated in the Belgrade International Book Fair. Promotion of Canadian literature was supported by four Canadian writers: Andrew Davidson, Pan Bouyoucas, David Albahari, and Claude Lalumière, as well as the illustrator Dusan Petricic. Ten Canadian publishers displayed their titles at the Canada stand. They were presented on a press conference (October 27).
- The Serbian translation of Mark Browning’s book on Canadian director David Cronenberg, “David Cronenberg - Author and Director” was presented on 23 November, 2009 to a large audience in the Serbian Film Centre in Belgrade.
- The 90th Anniversary of the Canadian-Romanian Diplomatic Relations, 30 April.
- 15 May, 2009 Symposium: 90 Years of Canadian Romanian Diplomatic Relations organized by Rodica Albu, with the help of Dana Nica, Florin Irimia
- La mère/The mother – workshop/atelier at the Centre for Canadian Studies at Babes-Bolyai University of Cluj-Napoca, Romania 17 March 2009 – organized by Voichiţa Sasu and Michaela Mudure.
- The first full-fledged Canadian Studies Centre was opened in Serbia at Megatrend University in Belgrade on 1 April, 2009.
- Postcolonialism / Postcommunism: Intersections and Overlaps, 23-24 April, 2010, Canadian Studies Centre, University of Bucharest

7) Publications
(books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)

CEACS’s own publication:
- Central European Journal of Canadian Studies

Members of the CEACS continued to make significant contributions to the advancement of Canadian Studies through their over 120 publications, including books, academic essays, articles, reviews and translations.
8) Youth Activities / Activités des jeunes
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Événements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)

Events:
- The Central European Young Canadianists network was established at the 5th International Conference of Central European Canadianists in Sofia, 16-18 Oct. 2009. In May 2010 a new website with further information will be launched www.yc-jc.eu

Conferences:
- Several of our student members participated in the 18th European Seminar for Graduate Students in Canadian Studies 2009, University of Maribor, Slovenia, 18-19 September 2009
- The 4th International Unconventional Conference of Young Canadianists: Metafictional Canada, 8-10 April, Canadian Studies Centre North University, Baia Mare, Romania
- Student members of CEACS participated in a number of other professional conferences with topics on Canada

New courses:
17 new courses were launched at the universities and colleges of the CEACS countries in the period under review. Courses focused on Canadian culture, literature and history

Theses:
32 theses were defended at the Canadian Studies Centres of the CEACS countries in 2009

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association
(including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

11) Research / Recherches
a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets
b) aims and strategies / objectifs et stratégies
c) outcomes / résultats

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

- Third International Conference in Canadian Studies (Zagreb, May 21-23, 2010).
- Kateřina Prajznerová: Living Between the Lines: Transgressive (Auto)Biography as Genre and Method, a round-table discussion and conference will be held at Masaryk University, Brno, Thursday, 28-30 October 2010.

13) Other / Autres
(agreements, important news, etc./accords, nouveautés, etc.)
**American Council for Québec Studies**

1) **President / Président**
   
   David Massell

2) **Year of Foundation / Année de fondation**
   **Year of ICCS Membership / Année d’adhésion CIEC**
   
   Founded 1981
   ICCS membership since 1989

3) **Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes** (number/nombre)
   
   208

4) **Members / Membres** (number/nombre)
   
5) **Web site / Site Web**
   
   http://www.acqs.org/

6) **Activities / Activités**
   a) Academic / académiques
   b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)
   c) Cultural / culturelles

   Biennial Conference

7) **Publications**
   (books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)

   Québec Studies (twice annually)
   Newsletter (twice annually)

8) **Youth Activities / Activités des jeunes**
   (Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Evénements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)

   Outreach seminars
   Graduate student grants

9) **Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada**

10) **Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association**
   (including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

   Prix du Québec
   ACQS Distinguished Service Award
   Travel Grants (for participants from abroad participating in the biennial conference)

11) **Research / Recherches**
   a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets
   b) aims and strategies / objectifs et stratégies
   c) outcomes / résultats

   All areas related the history, literature, politics and culture of Québec and francophone North America

12) **Up-coming activities & events / Activités & événements à venir**


13) **Other / Autres**
   (agreements, important news, etc./accords, nouveautés, etc.)
Centre d’Études Nord-Américaines de l’Université de Bruxelles

2010

1) President / Président
Serge Jaumain

2) Year of Foundation / Année de fondation
1982

3) Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes
   (number/nombre)
1

4) Members / Membres
   (number/nombre)
Individual/Individuel : 70

5) Web site / Site Web
www.ulb.ac.be/cena

6) Activities / Activités
   a) Academic / académiques
      Colloques internationaux coorganisés par le CENA
         (coorganisé avec le centre d’études et de recherche en administration publique)
      2. 22-24 Octobre 2009 : Cree et Inuits du Nord du Québec (coorganisé avec le Centre d’études canadiennes de l’Université d’Angers à Angers)
      3. 25-27 novembre 2009 : Le mélodrame filmique revu et corrigé
         (coorganisé avec le programme ELICIT)
      4. 11 mars 2010 Les Inuit du Nunavut et du Nunavik : Gouvernance et cogestion
         (coorganisation avec le laboratoire d’anthropologie des mondes contemporains)
      5. 19-20 avril 2010 Les élites dans la ville : groupes sociaux et (re)composition urbaine XVIIe-XXe siècles
         (coorganisé avec l’ARC « les élites dans la ville »)
      6. 4-7 mai 2010 Tools of the Sacred, Techniques of the Secular: Awakening, Epiphany, Apocalypse and Doubt in Contemporary English-Language Verse
         (coorganisé avec le département de langues et littératures modernes)
      7. 27-29 mai 2010 Fédéralisme, environnement et intégration régionale. Regards croisés sur la Belgique et le Canada
         (coorganisé avec les Centres de Droit public de l’ULB et de l’Université de Montréal)

   b) Outreach
      12 mars 2010, Cycle de conférences pour le grand public organisé avec les Musées royaux d’Art et d’Histoire sur les Inuits aujourd’hui
      La bibliothèque du CENA (7000 ouvrages sur le Canada) est en libre accès pour les chercheurs et le grand public.

   c) Culturelles
      Mars-septembre 2010 Exposition sur le livre belge au Québec
      (Bibliothèque nationale du Québec- Montréal) Coorganisée par le CENA
7) Publications (books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)


Jean-Benoît Pilet, Jean-Michel de Waele et Serge Jaumain L’absence de partis nationaux : menace ou opportunité ?, Bruxelles, Éditions de l’Université de Bruxelles, 2009, 192 p (actes d’un colloque coorganisé par le CENA)

- Signature en avril 2010 d’un accord avec le Centre interdisciplinaire d’études québécoises (CIEQ) permettant l’échange de doctorants ou post-doctorants. (accueil en 2010 de Dale Gilbert)
- Echange annuel de jeunes doctorants avec le Groupe d’histoire de Montréal (dirigé par B. Young – McGill) pour une série de conférence à Bruxelles et Montréal
- Paiement de billets d’avion pour les doctorants et mémorants effectue des recherches au Canada ou participent à des colloques
- Nombreuses rencontres (déjeuners etc.) avec des personnalités canadiennes de passage.
- Nombreux contacts avec l’ambassade du Canada

8) Activités des jeunes (Événements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)

- Signature en avril 2010 d’un accord avec le Centre interdisciplinaire d’études québécoises (CIEQ) permettant l’échange de doctorants ou post-doctorants. (accueil en 2010 de Dale Gilbert)
- Echange annuel de jeunes doctorants avec le Groupe d’histoire de Montréal (dirigé par B. Young – McGill) pour une série de conférence à Bruxelles et Montréal
- Paiement de billets d’avion pour les doctorants et mémorants effectue des recherches au Canada ou participent à des colloques
- Nombreuses rencontres (déjeuners etc.) avec des personnalités canadiennes de passage.
- Nombreux contacts avec l’ambassade du Canada

9) Collaborative activities between associations / centres / local Canadian Government mission / Activités entre associations / centres / mission locale du Gouvernement du Canada

- Nombreuses rencontres (déjeuners etc.) avec des personnalités canadiennes de passage.
- Nombreux contacts avec l’ambassade du Canada

10) Bourses offertes par l’association / Prix reçus par les membres de l’association (y compris les bourses / prix pour les étudiants)

- La Bourse Pierre Savard paie chaque année un à deux billets d’avion à un étudiant pour faire un séjour de recherche au Canada dans le cadre de la préparation de son mémoire de licence.

11) Research / Recherches

a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets

- Tourisme et représentation du Canada dans les guides touristiques ;
- Poésie et théâtre canadien anglais ;
- Littérature québécoise et acadienne ;
- Fédéralisme comparé ;
- Art inuit ;
- Art rupestre dans le bouclier canadien
- Études comparées de Montréal et de Bruxelles
- Étude sur la pollution de l’eau en Europe et au Canada
- Recherches comparées sur l’intégration des immigrants
- Processus de réformes électorales
- Diffusion du livre au Québec

b) objectifs et stratégies

- Augmenter les collaborations de recherche (et les cotutelles de thèse),
- Participer à de grosses demandes de subventions de recherches au Canada et en Europe, en collaboration avec des équipes canadiennes.
- Participation active aux demandes de projets européens via le réseau européen d’études canadiennes.
- Accueil de collègue en sabbatique
- Encouragement de post-doc à l’ULB

c) résultats

- Une thèse sur les politiques publiques de Montréal et Bruxelles est financée pendant quatre ans par la Région bruxelloise est en voie de finalisation.
- Une nouvelle thèse de doctorat vient d’être entamée sur les Acadiens installés aux États-Unis
- Une thèse sur le féminisme et la littérature québécoise devrait être entamée en septembre 2010
- Un post-doc a été accueilli au CENA en 2008-2009 et il a été engagé à
l'université de Sherbrooke avant de terminer son post-doc
- Participations à des demandes de fonds européen via le réseau européen d'études canadiennes

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

Le colloque sur le fédéralisme et l'environnement devrait faire l'objet d'une suite (deuxième colloque) à l'Université de Montréal

Projet d'organisation d'un colloque sur les guides touristique en Europe et au Canada.

Projet d'organisation avec le CIEQ d'un séminaire sur l'urbanisation à Québec avec les doctorantes de l'ARC (suivi du colloque sur les élites)

13) Other / Autres

Le Centre d'études canadiennes est devenu le CENA, Centre d'études nord-américaines (Canada-États-Unis-Mexique). C'est ainsi le plus gros centre transdisciplinaire de la Faculté de Philosophie et Lettres.

Serge Jaumain, Directeur du CENA est par ailleurs Vice-Recteur aux relations internationales de l'ULB. Dans le cadre de nombreux contacts avec les universités canadiennes sont organisées. Il a organisé en novembre 2009 à l'ULB, le congrès du FIUP (Forum international des universités publiques) qui est un organisme mis sur pied par l'Université de Montréal
1) President / Président

Beatriz Díaz

2) Year of Foundation / Année de fondation
   Year of ICCS Membership/Année d’adhésion CIEC
   1994
   2001

3) Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes (number/nombre)
   7 (at the universities of La Habana, Matanzas, Oriente, Holguín, Ciego de Ávila, Pinar del Río and Instituto Superior Pedagógico « Enrique José Varona »)

4) Members / Membres (number/nombre)
   479

5) Web site / Site Web
   http://intranet.unica.cu/more/cecanuca/
   www.wefla.org
   http://www.flacso.uh.cu/cecan

6) Activities / Activités
   a) Academic / académiques
   b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)
   c) Cultural / culturelles

IX Seminar on Canadian Studies, University of Havana, February 15 – 17, 2010
Inaugurated by the Canadian Ambassador, HE Jean-Pierre Juneau, and Ms. Josefina Vidal, Director, North America Division, Cuban Ministry of Foreign Affairs, attended by more than 100 scholars, officers and students. Stephen Clarkson, University of Toronto, was the keynote speaker and 30 papers were presented.
Ms. Margaret Atwood gave an on-stage interview for more than two hours.
Papers were also presented by scholars and students from the universities of York, Trent, McGill, Guelph, Havana, Matanzas, Pinar del Río and Oriente, and representatives from the Cuban ministries of Public Health and Foreign Exchange.

III International Seminar on Canadian Studies and Workshop on Canadian Studies, Universidad de Holguín, 14 April, 2009
Attended by: Marc-Antoine Dumas, Canadian Embassy.
Keynote speaker: Dr. Rebecca Coulter, University of Western Ontario.
Attendance: 34 people, Cuba (29), Canada (3), and Brasil (1). Papers presented: 14

Annual Seminar on Canadian Studies, University of Matanzas, April 29-30, 2009
45 participants. 16 papers were presented by the university’s scholars and students.

IV Seminar on Canadian Studies, University of Oriente, April 8-10, 2009
56 participants; 35 papers were presented in 12 panels.
Keynote speaker: Dr. Marlene O’Brien, who lectured on “Canadian Unemployment. A Social Worker’s Perspective”.
Seminar participants also visited the “William O’Ryan Memorial Lectures by Canadian Scholars from the University of Alberta, University of Oriente, February 9-12, 2010
“We are all Treaty People”, Dr. Roger Epp, Dean Augustana, UA
“On Parliament Hill: Minority Governments, Representation and Leadership”, Dr. Sandra Rein, UA
Community engagement as a pedagogical tool: Canadian experiences”, Dr. Karsten Mundel, UA

Seminar on Canadian Studies, University of Ciego de Ávila, January 12-14, 2010. 40 participants and 29 papers presented.
The Canadian Studies Center (Cátedra de Estudios sobre Canadá) at the University of Pinar del Río, was inaugurated in May 2009.
7) Publications
(books, journals, proceedings, etc./livres, revues, actes, etc.)

Proceedings of the III International Seminar on Canadian Studies, University of Holguín.

Proceedings of the IV Seminar on Canadian Studies, University of Oriente.

8) Youth Activities / Activités des jeunes
- (Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Événements, domaines d'enseignement et développement des supports, thèses, échanges d'étudiants, etc.)


MA Theses: «Representación de la identidad religiosa de autores de origen chino en la literatura canadiense de la segunda mitad del siglo XX.”, University of Oriente.

Term papers and other research papers written by students, at the universities of Matanzas and Oriente.

Student exchanges:
Three Cuban universities conduct at present special programs for Canadian students:

University of Havana (UH) has agreements with:
- Dalhousie University: This program is ongoing since 1996; it includes a one Semester program and a 2 week – long one; more than 450 Canadian students from different Canadian Universities have taken part in the program.
- Queen's University: The UH yearly receives Canadian students from Queen’s University for 2 week - long program. Queen’s University also organized a very important Conference on Cuba in May, 2009.
- The University of Oriente has a one Semester program for Canadian students in collaboration with the University of Alberta.

The University of Hoguín: 8 students from the University of Western Ontario took Spanish and Cuban Culture courses this year.

Other Student Activities:
- Students and Faculty from Cuban universities actively participate every year in the “Terry Fox Marathon”. Cuba is the second country in the world with more participants yearly. More than 2 millions Cubans took part on March 20 in the 2010 Terry Fox Marathon.
- Canada Day is celebrated every year in Cuban-Canadian Studies Centers. At the universities of Oriente and Matanzas, a student contest on the subject “What do you on know about Canada” was organized in 2009.

Other Teaching Activities:
University of Hoguín: DIPLOMA: Introduction to Canadian Studies, October 12, 2009 April 25, 2010
22 Participants, 4 Modules already taught.

University of Matanzas: Courses about Canada in the area of multiculturalism.

ICCS: Cuban Canadianists are represented at the ICCS by the Catedra de Estudios sobre Canadá, University of Havana, they receive « Contact », « The International Canadianist » and visit the ICCS website.

RELEC: Cuban Canadianists are also represented at RELEC by one of our members, who distributes RELEC’s information among all the Cuban Canadian Studies Centers.

The Cuban University Network on Canadian Studies celebrated its annual meeting on February 17, 2010. Marc-Antoine Dumas, Second Secretary of the Canadian Embassy, attended the meeting.

National and Provincial Seminars on Canadian Studies:
Each year, Canadianists from different Cuban universities and research centers participate in these events.

Members of the Canadian Government mission regularly take part in the Canadian Studies Centers’ activities.

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada
10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association (including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

- 2 Faculty Enrichment Program Grants received, by scholars from the Canadian Studies Centers at the universities of Holguín and Pinar del Río.
- 1 scholarship at the University of Manitoba was received by a young scholar from the University of Ciego de Ávila.
- 1 scholar from the University of Holguín is doing his Masters Studies at the University of Western Ontario.

11) Research / Recherches
   a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets
   b) aims and strategies / objectifs et stratégies
   c) outcomes / résultats

- Research main topics:
  - Canada: Identity and Culture;
  - Canadian Economy, Society and History; Education;
  - Gender Studies; Environmental Studies
  - Canadian Literature; Peace and security
  - Psychology: Relationships among adolescents.

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

- University of Holguín: IV International Seminar on Canadian Studies April 23-25/2010
- University of Oriente: V Seminar on Canadian Studies, April, 2010
- University of Ciego de Ávila: Workshop on Canadian Studies, April, 2010
- University of Matanzas: Yearly Seminar, November 2010; International Seminar in Multicultural Studies and Canadian Multiculturalism, February, 2011
- University of Havana: X Seminar on Canadian Studies, February 15 – 17, 2011

13) Other / Autres (agreements, important news, etc./accords, nouveautés, etc.)

- H.E. Peter Kent visited the University of Havana on November 13, 2009. The « Cátedra de Estudios sobre Canadá » organized an exchange with faculty and students where he learned about the work developed by this center in recent years.
- Terry Fox relatives visited the University of Havana on March 22, 2010: The Cátedra de Estudios sobre Canada UH organized an exchange between students and the Fox family who had expressed their wish to meet with University students. A big number of Cuban and Canadian students attended.

H.E. Peter Kent visits the Canadian Studies Center at the University of Havana

H.E. Jean-Pierre Juneau inaugurating the IX Conference on Canadian Studies, at the Aula Magna, University of Havana, February 15th, 2010.

Terry Fox parents and sister in a meeting with University of Havana students, March 22nd, 2010.
Polish Association for Canadian Studies

1) President
Krzysztof Jarosz

2) Year of Foundation
1998

3) Membership
Associate member since 2002; applied for full membership in 2009

4) Canadian Studies Centres (number)
5

5) Web site
http://www.ptbk.org.pl

6) Activities

a) Academic

b) Outreach (Promotion & Publicity)

Sosnowiec, Poland – Institute of English Cultures and Literatures and The Department of Canadian Studies and Literary Translation of the Institute of Romance Languages and Translation Studies, University of Silesia - 28-29 April, 5-7 May 2009 – Days of Canadian Culture.

An outreach event which was held in April and May in Sosnowiec, Poland. H.E. David Preston, Canadian Ambassador to Poland gave a lecture on the second day of the event which was traditionally supported by the Polish Association for Canadian Studies (PTBK).

The first day commenced with a series of lectures by Jean-Michel Komarnicki and Helen Bajorek MacDonald dealing with Canadian photography. Afterwards, Jean-Michel Komarnicki held a hands-on workshop “Urban Walkabout” in which he played the role of a Canadian tourist with a camera in hand with a group of Polish students showing him around a foreign city.

At the beginning of the second day, Helen Bajorek MacDonald screened her film entitled ‘Our Grandmothers, Ourselves’, which was an overview of the question of immigration to Canada, presented in the perspective of granddaughters of immigrant women. Richard Atleo, Hereditary Chief of Ahousaht, talked about the principle Hishukish-Ts’awalk (All is one) broaching global issues from the indigenous point of view. Later on, H.E. David Preston, Canadian Ambassador to Poland, discussed the impact of immigration and multiculturalism on the definition of Canadian identity. The day was crowned with a workshop led by Richard Atleo and Marlene Atleo dealing with an Indigenous storywork model. The workshop participants were invited to apply this model to interrogate their own relationship to curriculum in contemporary contexts.

The French part of the Days began with a presentation on the traditional competition between Québec City and Montréal, followed by the screening of “Maurice Richard (The Rocket)” by Charles Binamé. Teachers from the Department of Canadian Studies and Literary Translation gave lectures addressing such issues as the impact of the Quiet Revolution on the contemporary society of Québec and Quebecois feminism ‘au masculin’ on the example of Philippe Haeck.

The Days of Canadian Culture 2009 closed with a lecture on Récits de soi et histoire : le Québec incertain du 21e siècle by Pierre Nepveu, a poet, essayist and novelist, professor of the Department of French Literatures at the Université de Montréal, who discussed North-American Francophonies.

Warsaw, Poland – l’Institut français de Varsovie et à l’Université de Varsovie. Lectures by:

Pierre Nepveu (Université de Montréal) – a famous French Canadian writer and an academic teacher lectured on Francophonies américaines. Figures parodiques d’un continent perdu (6-7 May 2009).

Toruń, Poland – Canadian Studies Center, Nicholaus Copernicus University. Lectures by:

Dr. Richard Atleo (University of Manitoba, Winnipeg) – hereditary chief among the Nuu-chah-nulth people who gave a lecture on An Indigenous View of Global Warming (April 27, 2009).

Prof. Marlene R. Atleo (University of Manitoba, Winnipeg) - a member of the Ahousaht First Nation who lectured on Curriculum as Storywork across Zones of Education: Aboriginal Education in Canada (April 27, 2009).

Kraków, Poland – Chair of Canadian Studies, Jagiellonian University. Lectures by:

Dr. Richard Atleo (University of Manitoba, Winnipeg) – hereditary chief among the Nuu-chah-nulth people who gave a lecture on An Indigenous View of Global Warming (April 27, 2009).

Dr. David J. Jackson (Bowling Green State University, Ohio) lectured on North American Integration and Trade: Rhetoric and Reality (May 27, 2009). (poster attached)

Sosnowiec, Poland – Canadian Studies Center, University of Silesia. Lectures by:

Prof. George Elliott Clarke (University of Toronto) – this Canadian poet and playwright promoted literature of Canadian minority groups. He taught two-day workshops on Approaches to African-Canadian Literature and Poetry / prose Reading (October 8-9, 2009).

Ewa Stachniak (Sheridan College, Oakville) – this Polish-Canadian writer gave a lecture on Polish-Canadian Prose in English, taught workshops on prose reading and was a guest on an M.A. seminar (November 5, 2009).

Toruń, Poland - Les festivités principales des Journées de la francophonie 2010, organisées par le Cercle scientifique et culturel des étudiants romanisants.

Vu la situation en Haïti, les Journées de la francophonie 2010 ont été centrées sur les correspondances culturelles, historiques et
7) Publications
books, journals, proceedings, etc.)

De la foundation de Québec au Canada d’aujourd’hui (1608-2008): Rétracements, parcours, défis / From the foundation
of Québec City to Present-Day Canada (1608-2008): Retrospections, Path of Change, Challenges. Krzysztof Jarosz,
The publication contains a selection of papers delivered during the conference which was held in October 2008 by the Chair
of Canadian Studies and Literary Translation of the Institute of Romance Languages and Translation Studies at the University
of Silesia (Katowice, Poland). The conference was a celebration of the symbolic anniversary of Quebec’s erection by S. de
Champlain in 1608. It brought together scholars, prominent guests and authorities, as well as Ph.D. students from various
European countries and from Canada. The diversity of their experiences and points of view contributed to a fascinating debate
on the process of the formation of Canadianess.

Aleksandra Grzybowska, La fugueuse et ses avatars dans l’oeuvre romanesque de Suzanne Jacob, Wydawnictwo
Les héroïnes des romans de Suzanne Jacob déroutent le lecteur en aiguisant sa soif de connaître et de comprendre.
Mystérieuses, désobéissantes et incessamment fuyantes, elles bouleversent et ensorcellent par leur audace de transgresser
les normes de la société traditionnelle. Flore Cocon, Laura Laur et Delphine Laurier, comme d’autres personnages féminins,
icament la fugacité à multiples facettes qui est devenue le signe distinctif de la fiction jacobienne. Pour cerner les principales lignes de
force de la figure de la fugueuse, l’ouvrage d’Aleksandra Grzybowska propose d’abord une réflexion axée sur les principales
approches du personnage littéraire, puis analyse les différentes significations des transmutations du féminin ainsi que les rapports
complexes entre l’individuel, le familial et le collectif développés dans l’œuvre. Cette première monographie sur Suzanne Jacob
présente et interprète les thèmes, structures et schèmes qui composent les textes inoubliables de l’auteure québécoise.

Tomasz Wieciech, Ustroje federalne Stanów Zjednoczonych, Kanady i Australii [Federal systems of the United States,
The publication is a comparative study of American, Canadian, and Australian federal systems. The author analyzes political
systems of the three countries, which are based on similar doctrinal assumptions and which belong to the same constitutional
tradition and legal culture.

8) Youth Activities
(Events, teaching areas
and resource
development, theses,
student exchanges,

We try to encourage students to join by instituting programs allowing support for research trips within Poland and abroad, and for
conference participation. We have also started a “student essays” section on our website, to promote outstanding essays on
Canadian topic and “reports” section, to publish students’ reports of the conferences and seminars they participated in and reports
on the library research they had done. We offer the following grants designed to encourage active participation to all our members:
Conference grants - allow to cover travel expenses for Canadianists (PACS members) who attend conferences outside Poland or do their research in European libraries. The grants are offered yearly in two rounds.

Library grants - allow a partial cover of travel expenses and accommodation for undergraduate, graduate and postgraduate students as well as for other scholars (PACS members) who plan to do their research in the libraries of Canadian Studies Centres in Poland.

Nancy Burke Best M.A. Thesis Award – This PACS Award is designed to promote each year an outstanding M.A. thesis on a Canadian topic written in Poland (in either Polish, French or English), and which contributes to a better understanding of Canada in Poland. The award is consistent with the ICCS's strategy of fostering a new generation of Canadianists.

Lecture tours by Polish and foreign professors, and invited Canadian artists. All tours are co-financed by receiving universities and PACS. One of the objectives is to enable Polish students studying Canadian topics to participate in lectures of Canadian scholars.

PACS is part of the European Network for Canadian Studies (ENCS). The network has made a great contribution to develop the European dimension of Canadian Studies and to foster linkages among European Canadianists. PACS representatives regularly attend ENCS meetings and Polish Canadianists take active part in the conferences and seminars co-organized by the ENCS.

PACS closely cooperates with Polish universities and Canadian studies centres helping organize academic conferences and triennial congresses, which have successfully served as forums of scholarly debate on Canada-related issues and on the condition of Canadian studies in Poland. These are events gathering also Canadianists from abroad. PACS also contributes to the publication costs of books and materials on Canada-related topics.

Canadian Embassy in Warsaw has provided substantial assistance to PACS since the foundation of the Association, helping organize PACS congresses and other academic events and hosting almost all of PACS Executive meetings.

Dr. Nancy Earle (Memorial University of Newfoundland, St. Johns, NL) was awarded a grant under the CS Postdoctoral fellowships by ICCS.

Iga Wygnanska (Nicholas Copernicus University, Torun) received Graduate Student’s Scholarship from ICCS. Project title: La traduction face à la variation linguistique. Analyse des versions francophones et hispanophones du théâtre québécois.

Izabela Nawrot (Jagiellonian University, Krakow; project title: Issues Related to the Influence and Impact of the Canadian Policies on the Status of Native Women) and Katarzyna Michalczyszyn (University of Silesia, Sosnowiec; project title: Canadian Feminist Audiovisual Docufictions) were awarded Doctoral Student Research Award.

Wojciech Burek (Jagiellonian University, Krakow) was awarded a research grant under the Faculty Research Program. Project title: Comparing Polish and Canadian Refugees Systems.

Anita Zawisza (Warsaw University) was awarded an honourable mention in the Nancy Burke Best M.A. Thesis Award for her dissertation La quête d’identité dans les romans d’Anne Hébert.

Dr. Eugenia Sojka and her students (University of Silesia) were awarded Student Mobility Grant for a project entitled: “Transcultural dialogues between Canada and Poland. Educating for ethics of diversity”. The project will be completed with co-operation of Vancouver Island University, Nanaimo, BC.

Joanna Staśkowiak (Nicholas Copernicus University, Torun) was awarded an honourable mention in the Nancy Burke Best M.A. Thesis Award for her dissertation Pozycja Quebeku w kanadyjskim systemie federacyjnym a dziaenia prowincji do uzyskania suwerenności [Quebec’s Position in the Canadian Federal System and the Province’s Aspirations to Independence].

Dr. Tomasz Wieciech (Jagiellonian University, Krakow) – travel grant to participate in the annual conference of the Association for Canadian Studies in German-Speaking Countries titled From Canada to Europe and Back held February 19-21, 2010, in Grainau, Germany.

Dr. Marcin Gabryś (Jagiellonian University, Krakow) – travel grant to participate in the conference: Borders on Our Mind, Borders of the Mind held by the Central and East European International Studies Association at School of International Relations, St.-Petersburg State University, September 2-4, 2009. Dr. M. Gabryś delivered a paper: Going in the Opposite Direction: Contemporary Development of the Canadian-American Border.

Marta Śniegocka (doctoral student, Jagiellonian University, Krakow) – travel grant to participate in the 18th Graduate Seminar in Canadian Studies held by the Central European Association for Canadian Studies in Maribor, Slovenia, September 18-19, 2009. M. Śniegocka delivered a paper: The position of women among Inuit and Black communities in Canada.

Robert Wernerowski (doctoral student, Nicholas Copernicus University, Torun) – library research grant. Research in: Canadian Studies Center, University of Silesia, Sosnowiec. Research topic: Rdzenni mieszkańcy Kanady, Indyjskie mity i legendy. [Indigenous peoples of Canada. Indian myths and legends].

Kryzystyna Martynińska (doctoral student, Adam Mickiewicz University, Poznan) – library research grant. Research in: John F.


11) Research / Recherches

a) principal areas and projects
b) aims and strategies
c) outcomes

Literature is the dominant discipline. History and social sciences are also well-represented. Among PACS members one can find experts in Canadian theatre, cinema and media, Native issues (history, culture, literature, etc.), environmental issues, Canadian history and literature (both French and English), political sciences, linguistics, sociology, culture and identity studies, gender and immigration studies.

PACS members are not only established scholars, but also PhD and graduate students, who constitute a majority of Polish Canadianists. Some members come from other countries like Ukraine, Romania, France or Canada. Due to PACS’s status as a non-profit association, the possibilities of financial development are quite limited. The annual grant received from Foreign Affairs Canada allows PACS to support the majority of its activities. The remaining part of the budget comes from the membership fees. Despite the limited budget, PACS provides scholarly assistance for its members through a developed system of numerous grants and awards (mentioned above) which encourage active participation of all members in Canadianist activities.

PACS also promotes grants and programs offered by ICCS-CIEC (FRP/FEP, Postdoctoral Fellowships, Graduate Student Scholarships) and the Government of Canada (Understanding Canada).

Within a few months the third issue of Polish Journal of Canadian Studies “TransCanadiana” will be published. PACS will also hold its 5th Congress and international Canadianist conference in October 2010. The event is organized on a triennial basis.

PACS authorities have also applied for the full membership in ICCS-CIEC and modernized and extended the PACS webpage (new address: http://www.ptbk.org.pl). We are planning to work on the further diversification of PACS activities and encourage new members and disciplines.

12) Up-coming activities & events

TransCanadiana (Polish Journal of Canadian Studies), vol. 3: Professors as Writers / Writers as Professors: the third volume of the Polish Journal for Canadian Studies TransCanadiana will be dedicated to the writings of these Canadian authors whose literary career is intertwined with their academic activity. Sometimes, they only become men and women of letters when their position at the university is already well-established; sometimes, they are writers first, and academics second; in still other cases, these two career paths develop concurrently. In general, the volume will explore the connection between the academic and literary spheres in works of numerous Canadian writers/professors.

Kalisz, Poland – English Department, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kalisz - April 19-21, 2010 – 19th Annual Conference of the Polish Association for the Study of English: Crossing frontiers, staking out new territories. The conference organizers welcome contributions reflecting state-of-the-art developments in English studies, including Canadian literature.

Sosnowiec, Poland – Canadian Studies Center, University of Silesia – Days of Canadian Culture (April 27-29, 2010) – regular outreach event aimed at popularizing Canada among Polish students, organized on an annual basis. This year’s guest lecturers list includes: Dr. Justyna Trzcinska-Rosak (lecture on Contemporary Canadian Cinematography), Dawid Dryżałowski (editor of the hockey portal NHL.com.pl – lecture on Canadian hockey)

Krakow, Poland – Jagiellonian University & University of Silesia - 5th Congress of Polish Canadianists: Towards Critical Multiculturalism: Dialogues Between/ Among Canadian Diasporas (October 7- 9, 2010). Congress organizers hope to facilitate the development of new comparative frameworks of examining the history and contemporary problems of various transdiasporic practices which aim at reconceptualization of current Canadian national discourses and at forging and developing a successful transcultural communication. Moreover, the conference is aimed at invigorating the discussion on critical multiculturalism.

13) Other / Autres

(agreements, important news, etc.)
PROMOTION OF CANADIAN STUDIES
ACHECA hosted Mr. JOEL GOOD presentation at local universities. Mr. Goos is a Canadian specialist in sustainable design, partner at Rowan Williams Davies & Irwin Inc. (RWDI) Consulting Engineers & Scientists. He came to Santiago attending an invitation of Cámara Chilena de la Construcción.
While in the city, in addition to this activity, ACHECA organized for him presentations at Universidad Mayor and Universidad Central Schools for Architecture with the conference called “Wind simulation for sustainable building design: the Canadian consulting experience. (November 2009)

Joel Good during his presentation

Students attending the presentation

PROMOTION OF THE ASSOCIATION
ACHECA members assisted regularly to conferences organized by the Chile-Canada Chamber of Commerce, where the Association is a full member.
Among others, Mr. WALTER SCHROEDER’s conference called “Financial crisis: is it gone?. Mr Schroeder is president of DRBS, an international rating agency located in Toronto (June 2009)
Or Mr. MERGEN REDDY’s conference called “The global economy: spring has arrived”. Mr. Reddy is Global Director at Hatch Management Consulting (June 2009)
Or Mr. JIM FLAHERTY, Canada’s Finance Secretary conference called “The 2009 Latin American cities conference: hemispheric response to the world economic crisis” (July 2009).

ACHECA’s president – in representation of Canadian Studies- was invited by the Canadian Embassy to attend the Chile-Canada grants delivery ceremony. Important authorities as well the Chilean Ambassador in Canada attended the ceremony. Mr. Stange invited young Canadianists to join ACHECA (August 2009).
ACHECA brought a musical gift to Canada’s Day celebration party, hosting Singkreis Santiago, a choral agrupation, to sing both Canada’s and Chile’s national anthems (July 2009).
**REGULAR ACTIVITIES**

As every year, ACHECA called their members for the annual meeting, occasion in which the president makes a presentation of the year activities and what is going to be done in the next future. Members also listened to the financial report. At this opportunity, a new ACHECA’s directory had to be elected. After the process was finished, the results are as follows:

President for the next 2 years: SERGIO STANGE (reelected)
Vice president for the next 2 years: MARTIN MONTALVA (reelected)
Treasurer for the next 2 years: PATRICIO IGLESIAS (reelected)
General Secretary for the next 2 years: ASTRID ODDERSHEDE (her first period)

ACHECA’s directory would like to make a public recognition to VERONICA SCHLEGEL, who did not applied as a candidate at this time (May 2009). But she was a loyal General Secretary.

ACHECA’s president attended RELEC’s annual meeting in Asunción, Paraguay (September 2009), which reunited representants from all Latin American Canadian Studies associations.
The Centro Paraguayo de Estudios Canadienses was of great help in organizing the meeting.

**BIANNUAL CANADIAN STUDIES CONGRESS**

ACHECA’s main activity during 2009 was the 3 days lasting VI Chilean Congress for Canadian Studies. The congress was called “From pole to pole: open dialogs”.
This activity was partialy sponsored by the Canadian Government via Canadian Studies Conference Grant. And with a significant collaboration of the Canadian Embassy in Santiago and other sponsors like Air Canada, Universidad de Santiago de Chile (USACH).

The strategy of the biannual congresses – which this one was not the exception- is to reunite Canadianists from all over the country, inviting them to share their research, experience or know how within Canadian Studies.
The opening ceremony was presided by the Canadian Embassador, Mrs. Sarah Fountain.
The Congress was very successful in terms of local Canadianists listed as speakers, but also attending the auditorium. There were also special guests form Canada, Mexico and Argentina who came to Santiago for this opportunity.
And for the first time there was a young Canadianists section, inviting students and researchers up to 30 years to present their works. They received particular congratulations from the organizing committee.

The activities combined academic presentations, but also some amusement, like a dinner and an invitation at the Canadian Ambassador’s residence.

Diffusion material and two general views of the auditorium an attending people
A singing group welcomes guests and participants

Young Canadianists during their presentations

Professor Richard Nimijean, U. Carleton

At Universidad de Santiago’s main patio, Canadian Ambassador, Mrs. Sarah Fountain, ACHECA’s President and Argentinian guests.

ACHECA’s Vice-president M. Montalva, Marianik Tremblay from Canadian Embassy, ACHECA’s president and Canadian Ambassador, Mrs. Sarah Fountain
**Canadian Studies Centre in Paraguay**

1) President / Président

Stael Ruffinelli de Ortiz, M.A.

2) Year of Foundation / Année de fondation

August 2005, legally constituted.

3) Canadian Studies Centres / Centres d’études canadiennes

Year of ICCS Membership/Année d’adhésion CIEC

May 31st 2008.

4) Members / Membres (number/nombre)

1

5) Web site / Site Web

www.centroparaguayocanadiense.org

6) Activities / Activités

   a) Academic / académiques
   b) Outreach (Promotion & Publicity / Promotion et publicité)
   c) Cultural / culturelles

The year 2009 has been challenging for the Centro Paraguayo de Estudios Canadienses. CPEC received more speakers than any other year and had the privilege to organize the congress in which all Canadian Associations and Canadianists from various countries gathered to make a series of presentations toward "Understanding Canada". CPEC also hosted the fourth seminar on sustainable tourism, and received professionals involving law and food technology. The Paraguayan Center signed agreements and promoted Canadian studies to Paraguayans.

On February, the president of CPEC, Stael Ruffinelli signed an agreement with representatives of ITAIPU Binacional and the University of Manitoba in hopes of promoting studies in Canada involving disciplines like engineering, technology and different fields that would enrich our professionals.

On July 8th CPEC presented the Fourth International Seminar on Tourism Development. The conference was be held from July 8th to July 10th at the Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR). This conference aimed students that are taking the Tourism course and the general public.

On July 17th, CPEC hosted Dr. Patrick James, president from the Association for Canadian Studies in the United States (ACSUS) and Dr. Carolyn James from Columbia, Missouir, to give a seminar on Constitutional Politics in Canada after the Charter at Universidad del Norte. Luis Villalba from Capilano University also gave a presentation on Labour Mobility and Dr. Rick Lemon, from British Columbia gave a presentation on Maximizing Potential tourism in British Columbia-Vancouver. Dr. Carolyn James taught a class on Canadian-US Security Cooperation at the Post-Graduate Program of Universidad Católica Nuestra Señora de la Asunción.

Dr Greg Blank and Dr. Arnold Hydamaka, both from Manitoba University, Canada made two presentations regarding functional foods and food safety at San Carlos University. As a result, CPEC had a very large audience consisting in students from various universities, and professionals including the university mentioned above.

On September, CPEC had its major challenge organizing the I Conference Of The Americas In Paraguay-Understanding Canada: Law, Development, Education, Human Rights and The Environment. CPEC gathered associations from Chile, Colombia, Cuba, Venezuela, Uruguay, Brazil, Argentina, Mexico, United States and Canada. Prior to the congress, the president of Centro Paraguayo de Estudios Canadienses visited over ten private and national universities in hopes of inviting students from different disciplines and also to establish a bond for future projects. CPEC also received professionals from various Universities.
During and after the Congress, CPEC hosted two artists from Brazil and Canada. Rosa Berardo, president of the Brazilian Association for Canadian Studies made an exhibition on Indigenous photographs sponsored by CPEC at Museo del Barro in Asuncion. Heather Shillinglaw, Métis artist from Canada gave several seminars and workshops to children and teachers from different schools and indigenous regions.

Dr. Robert Renaud from Manitoba University taught three seminars on various subjects involving disciplines like English teaching and psychology.

In May, the president of CPEC Stael Ruffinelli de Ortiz has also participated at the ASAEC’s VII International Congress on Globalization, Gender and Human Rights, held in Buenos Aires and to the annual meeting of the ICCS with the kind invitation of DFAIT at the end of May in Québec City.

ASAEC invited CPEC’s president and vice president, Dr. Carlos Darío Ruffinelli to attend their annual meeting of the Association and their centers. CPEC signed an agreement with the Asociación Argentina de Estudios Canadienses. This alliance consists in cooperation in every field and contribution to the regional development in both countries. Both parties would have the benefit of organizing conferences, seminars and workshops.

7) Publications
(books, journals, proceedings, etc.)

8) Youth Activities / Activités des jeunes
(Events, teaching areas and resource development, theses, student exchanges, etc./Événements, domaines d’enseignement et développement des supports, thèses, échanges d’étudiants, etc.)

9) Collaborative activities between associations, centres, local Canadian Government mission / Activités entre associations, centres, mission locale du Gouvernement du Canada

10) Grants awarded by the association. Awards & prizes received by members / Bourses offertes par l’association. Prix reçus par les membres de l’association (including student grants/awards / y compris les bourses / prix pour les étudiants)

In Process

Numerous presentations at local public and private High Schools and Universities on Canadian content.

Canadian Embassy in Buenos Aires, Argentina.
Asociación Argentina de Estudios Canadienses (ASAEC)

One FEP and one FRP.
Dr. Carlos Barúa, and Dr. Alberto Poletti.
11) Research / Recherches
   a) principal areas and projects / domaines de recherches principaux et projets
   b) aims and strategies / objectifs et stratégies
   c) outcomes / résultats

12) Up-coming activities & events / Activités & événements à venir

February 2010 activities:
Dr. Heather Lotherington, the University of York, Canada
On February 16th, 2010, Dr. Lotherington presented the seminar for the Professional Development for English Teachers on the topic: "Teaching English language and literacy in multimodal projects: new texts and new learning opportunities".

Dr. Erwin J. Warkentin, Memorial University, Canada
On February 24th, 2010, Dr. Erwin Warkentin gave a seminar on the topic "Important Elements for the Elaboration of a Thesis". Dr. Warkentin clarified several students' doubts and queries about their thesis papers.

Dr. Douglas Pickering, Brandon University, Canada.
On February 25th, 2010, Dr. Douglas Pickering presented the seminar "Date Mining student Records with a goal of improving retention" for the administrators of various local universities.

Below is an excerpt summarizing what the seminar was about:
"Student retention is low at most Canadian universities. We have studied 40 years of student records attempting to understand why students leave and to improve the retention rates. We analyzed the records by high school, by difficulty of courses selected and various other criteria, this is an ongoing project which will hopefully lead to an automated student advisor."

Agreement between Memorial University and the Metropolitan University of Asunción to promote exchange of academics and university students.

Upon agreement between Itaipu Binacional and University of Manitoba, ten students are to be sent to Manitoba to do post-graduate programs and research in the area of Environment, Engineering, Technology, and Robotics.


13) Other / Autres
   (agreements, important news, etc./ accords, nouvelles, etc.)